SYNECO

Schoulbuet

2024 - 2025

GEMENG BECH

GEMENG manternach

Sommaire

Virwuert 01 – 09
Ah…! Gutt ze wëssen! 10 – 37
De Bus ass do! 38 – 43
Cheese! 44 – 67
D'Pinnwand 68 – 80

Mega!

!!

2024 – 2025

Cool!

LU

Virwuert

Wann Dir Froen, Kriticken oder Suggestiounen hutt, kënnt Dir Iech bei mir mellen:
jean-pierre.hoffmann@manternach.lu

Léif Schoulkanner,
léif Eltere vun de Kanner,
léift Personal aus der Schoul an der Maison Relais,
léif Kolleeginnen a Kolleegen aus dem Synecosport,
léif Biergerinnen a Bierger aus de Gemenge Manternach a Bech,

Erëm ass e flott an interessant Schouljoer fir d'Kanner aus den zwou Gemengen op en Enn gaangen. D'Preparative fir d'Rentrée lafen op Héichtouren an d'Kanner kënne sech op e spannend Schouljoer freeën.

Ech sinn houfreg, dass mir an de leschte Jore vill an d'Zukunft vun de Kanner konnten investéieren. De Schoulsite huet sech nohalteg zum bessere verännert a mir wäerten och an den nächste Jore weider dru schaffen, fir de Besoine vun de jonke Schülerinnen a Schüler gerecht ze ginn. Sou hu mir am leschte Summer **nei Bänken a Still fir all d'Klassesäll aus de Cyclen 3–4 kaf. An dësem Gebai ass och weiderhin an d'Mobilier an de Gäng investéiert ginn,** fir de Kanner och hei flott Openthaltsméiglechkeeten ze bidden. Fir dëse Summer sinn dann déi **interaktiv Tafele** bestallt, fir den Enseignement nach méi modern kënnen ze gestalten. Am Beräich vun der Informatik an dem technesche Fortschrëtt wëlle mir och an de nächste Joren ee landeswäite Virreider sinn an halen de Budget an dem Beräich och héich. **E grousse Merci un de Christian Weis, deen hei ëmmer rëm mat neien, innovativen Iddie kënnt, fir de Schüler d'Schoulstonne méi interessant ze bereeden.**

E Projet, deen dem fréiere Bureau a mir besonnesch um Häerze louch, war dee vum Schoulgaart. An dofir sinn ech frou, dass mir dësen am September endlech kënnen zesumme mat de Kanner aweien. Ech sinn iwwerzeegt, dass si an de nächste Jore vill Freed hei wäerten hunn, a gläichzäiteg och nach eppes léieren. **An dem Kontext wëll ech dem Aarbechtsgrupp ënnert der Leedung vum Elena Grunow an Anne Haas villmools Merci soe fir d'Initiativen an déi konstruktiv Zesummenaarbecht.**

Jempi HOFFMANN
President Synecosport
Buergermeeschter Gemeng Manternach

Weiderhin ass och nach um Projet fir den Ausbau vun der Maison Relais geschafft ginn. Hei leit scho säit engem Joer e fäerdege Plang um Dësch. Niewent dësem ass, an enker Zesummenaarbecht mam Personal vun der Schoul an der Maison Relais, un engem **Ersatzgebai fir d'Zäit vun der Bauphase** geplangt ginn. Rauskomm ass e **modulart Gebai, wat wärend der Bauphase vun der Maison Relais an der Crèche, als Ersatz fir dës Gebaier ka genotzt ginn**, an duerno, wann d'Schoulgebai vum C3–C4 sécherheetstechnesch konform gesat a moderniséiert gëtt, och eng Auswäichméiglechkeet bitt fir en optimalen Oflaf vum Schouldag kënnen ze garantéieren. **Spéiderhi kann dat modulart Gebai dann als zousätzlech Kapazitéit fir d'Schoul genotzt ginn. Et ass hei also e ganzheetlecht an nohaltegt Konzept mat alle concernéierten Acteuren ausgeschafft ginn**, an ech hoffen am Sënn vun zukünftege Generatioune vu Kanner, déi op de Site wäerte kommen, dass mir dës Projete séier am Comité gestëmmt kréien an entaméiere kënnen.

E grousse Merci riichten ech un de Gilles Irthum an seng ganz Equipe vum Léierpersonal fir hir déi gutt Zesummenaarbecht dat ganz Joer iwwer. Dem Gilles Merci fir seng Disponibilitéit an den enormen Asaz ronderëm d'Schoul. **E grousse Merci och un d'Personal vun der Maison Relais an der Crèche mat hirer Equipe dirigeante un der Spëtzt.** A ville Reunioune mat béiden Acteure versiche mir d'Liewen um Schoulsite fir d'Kanner dagdeeglech ze verbesseren. An dem Kontext huet sech och elo **een Aarbechtsgrupp gegrënnt, deen um Plan d'Encadrement périscolaire (PEP)** schafft, fir e.a. d'Zesummenaarbecht tëschent de verschiddenen Acteuren (Schoul, Maison Relais, Veräiner, Musekschoul, Lasep etc.) ze verbesseren an esou d'Liewen um Schoulcampus nach besser ze coordonéieren a méi attraktiv ze maachen.

Ech soen der Direktioun 10 mam Direkter Joa Baum Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht. E grousse Merci och den Elterevertrieder an der ELVERE, mat deene mir versichen e permanenten a gudden Austausch ze hunn. Si setzen sech immens fir d'Interessien a Besoine vun de Kanner um Schoulsite an a sinn dofir och e wichtege Vertrieder vun de Schüler an den Elteren.

Ech wëll och dem Martine, dem Pit, dem Steve an dem Jérôme Merci soen. Si sinn a ganz wichtege Bestanddeel vun dem grousse Ganzen a leeschten eng wichteg Aarbecht am Alldag.

Ech wënschen Iech vill Spaass beim Liesen an Duerchkucke vum Schoulbuet. De Schülerinnen a Schüler zesumme mat hiren Enseignantë wënschen ech e schéint an erfollegräicht Schouljoer 2024–2025

Si vous avez des questions, des critiques ou des suggestions, n'hésitez pas à me contacter :
jean-pierre.hoffmann@manternach.lu

Chers Élèves,
chers Parents d'élèves,
chers Membres du personnel de l'école et de la Maison Relais,
chers Collègues du Synecosport,
chères Concitoyennes et chers Concitoyens des communes de Manternach et Bech,

Nous voici une fois de plus arrivés au terme d'une belle et intéressante année scolaire pour les enfants de nos deux communes. Les préparatifs de la rentrée sont déjà en cours, ce qui laisse augurer d'une excellente année scolaire pour les enfants.

Je suis heureux que nous ayons pu investir autant dans l'avenir de nos enfants au cours de ces dernières années. Le site de l'école a été transformé afin d'être plus durable, et nous comptons bien continuer à investir dans les prochaines années afin de satisfaire au mieux aux besoins de nos jeunes écolières et écoliers. Ainsi, l'été dernier, nous avons acquis de **nouveaux bancs et de nouvelles chaises pour toutes les salles de classe des cycles 3 et 4. Le bâtiment a également bénéficié d'investissements dans les communs, où un nouveau mobilier a été installé** afin d'offrir aux enfants des zones de repos confortables. Nous avons commandé des **tableaux interactifs** pour cet été, afin de permettre aux enseignants de disposer d'un matériel moderne. Nous souhaitons encore faire œuvre de pionniers au niveau national dans les domaines de l'informatique et du progrès technologique. Les budgets nécessaires ont été calculés en conséquence. **J'en profite pour remercier Christian Weis, qui ne manque jamais de nous proposer des nouveautés qui assureront aux élèves des heures de cours plus intéressantes.**

Un projet qui me tenait tout particulièrement à cœur, ainsi qu'au bureau sortant, c'est le projet de jardin scolaire. Je me réjouis de pouvoir enfin l'inaugurer en septembre prochain, en compagnie des enfants. Je suis convaincu qu'il leur apportera beaucoup de joie dans les prochaines années et qu'ils pourront également y apprendre plein de choses. **Je tiens à remercier le groupe de travail emmené par Elena Grunow et Anne Haas. Merci pour leur initiative et leur excellente collaboration.**

Entre-temps, nous avons continué à travailler au projet d'extension de la Maison Relais. Cela fait maintenant un an que les plans définitifs ont été mis sur la table. Nous avons aussi travaillé à la conception d'un **bâtiment provisoire pour la durée des travaux.** Cela s'est fait en étroite collaboration avec le personnel de l'école et de la Maison Relais. Il s'agit d'un **bâtiment modulaire qui remplacera le bâtiment actuel pendant les travaux de construction de la Maison Relais et de la crèche.** Par la suite, une fois que le bâtiment scolaire des C3 et C4 aura été mis en conformité en termes de sécurité notamment et modernisé, il pourra être utilisé en complément du bâti existant afin de garantir un déroulement optimal de la journée de cours. **Ce bâtiment modulaire offrira ainsi une capacité d'accueil supplémentaire à l'école. Vous constaterez donc qu'il s'agit ici d'un projet global et durable qui a fait l'objet d'une concertation entre tous les acteurs concernés.** J'espère, pour le bien des futures générations d'enfants qui occuperont le site, que le comité validera ce projet rapidement et que nous pourrons bientôt entamer les travaux d'aménagement.

Je remercie encore Gilles Irthum et son équipe pédagogique pour leur excellente collaboration au cours de l'année. Merci à Gilles pour sa disponibilité et l'engagement dont il fait montre pour l'école. **Un grand merci également au personnel de la Maison Relais et de la crèche, ainsi qu'à l'équipe dirigeante de la Maison Relais.** De nombreuses réunions ont eu lieu avec ces deux acteurs afin d'améliorer constamment l'expérience des enfants sur le site scolaire. **Un groupe de travail a d'ailleurs été mis en place ; il planche sur le Plan d'Encadrement périscolaire (PEP)** et vise à optimiser, entre autres choses, la collaboration entre les différents acteurs (l'école, la Maison Relais, les associations, l'école de musique, la L.A.S.E.P. etc.) afin de mieux coordonner la vie sur le campus scolaire et de la rendre plus attrayante encore.

Mes remerciements s'adressent encore à la Direction 10 et à son directeur, Joa Baum. Merci aussi aux représentants des parents et à l'ELVERE, avec qui nous avons des échanges réguliers et constructifs. Ils suivent de près les intérêts et les besoins des enfants sur le site scolaire et constituent de ce fait les représentants idéaux des élèves et des parents.

Je souhaite également remercier Martine, Pit, Steve et Jérôme, qui jouent un rôle considérable dans le bon fonctionnement de l'ensemble et qui réalisent un travail indispensable au quotidien.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir à la lecture de ce bulletin scolaire et je souhaite aux écolières et aux écoliers ainsi qu'au personnel enseignant une excellente année scolaire 2024-2025.

Léif Elteren,
léif Leit,
léif Kanner,

Réckbléckend kënne mir op en ofwiesslungsräicht, spannend an erfollegräicht Schouljoer 2023–2024 zréckkucken, wärend deem mir als Schoulcommunautéit vill schéi Momenter konnten erliewen. Op deene sëlleche Säite vun de verschiddene Cyclen, kritt dir wéi gewinnt ee flotten Abléck iwwert eis Schaffen an duerch den Ubléck vun de Kanneraen och vun der Freed a Motivatioun déi am deegleche Schoulhalen op eisem schéine Schoulcampus an natierlech bei alle Sortien ze spieren ass.

Fir d'Rentrée am September wäerten éischtmoleg méi wéi 350 Kanner eis Schoul besichen, mir hunn an eiser Schoulorganisatioun dann och nees eng 5. Klass am Cycle 1 opgemaach, des weidere plange mir mëttelfristeg mat Joergäng vun däitlech iwwer 40 Kanner. Duerch déi wäitsiichteg Politik vun eisem Schoulsyndikat, kënne mir elo vun adäquate Schoulinfrastrukturen an alle Beräicher profitéieren an eis Kanner beschtméiglech pedagogesch encadréieren. Wann d'Entwécklung vun de Kannerzuelen esou weidergeet a mir all Klass am Grad vun all Cycle dräimol solle garantéieren, ginn eis Infrastrukture mëttelfristeg net méi duer an duerfir huet **de Synecosport e Projet entaméiert, fir ënner anerem d'Schoul ze vergréisseren**, deen an eisen Aen absolut noutwendeg a sënnvoll ass. **Fir dat kommend Schouljoer krute mir en Accueil Poste vum Ministère accordéiert**, och am ländleche Raum ass dat mëttlerweil absolut noutwendeg, **des weidere stéisst eis IEBS Léierin och sou lues un hir Limite, well d'Zuel vun de Kanner mat spezifesche Besoine kloer zouhëlt**. An deem Beräich misst méi no der Kannerzuel gekuckt ginn an

Gilles IRTHUM
President vum Schoulkomitee

no der Gréisst vun der Schoul an et sollt een d'Moyene fir d'Betreiung vun deene Kanner erhéijen. Wéi all Joer ware mir beim Opstelle vun der Schoulorganisatioun ageschränkt duerch eis Contingentsstonnen an duerfir **appelléieren ech nees hei op der Plaz un déi national Politik de System ze iwwerdenken an de lokale Gegebenheeten a Besoine méi Rechnung ze droen.** Mir hu mat alle Schoulpartner (Maison Relais, Schoulsyndikat, Elterevertriedungen) eng Schoulorganisatioun ausgeschafft bei der **de Bien-être vum Kand op der éischter Plaz** steet a sinn duerno eréischt op d'Doleancë vun den eenzelne Partner agaangen.

Mir hunn an de vergaangene Méint, zesumme mat alle Partner, e neie Schoulentwécklungsplang (PDS) ausgeschafft, nodeems mir de Bilan vum PDS 2021–2024 an en detailléierten Etat des Lieux vun eiser Schoul opgestallt hunn. Ënnert dem Titel „Die Schulgemeinschaft fördert den professionellen Austausch und die Zusammenarbeit aller Schulpartner“, hu mir am Mee véier Ennerziler zréckbehalen :

1. Obwuel mir am TIC- Beräich scho ganz vill erreecht hunn a sämtlech Projete wäerte weiderféieren, wëlle mir elo an de kommende Joren e **Mediekonzept opstellen, dodra wäerte mir genee d'Inhalter definéieren déi an engem Cycle solle behandelt ginn. Des weidere wëlle mir eis Material nach besser, méi dacks a méi geziilt asetzen,** eng Rei Aktivitéite pro Schouljoer duerchféiere fir d'Kanner ëmmer nees op d'Risiken vun dem Internet opmierksam ze maachen a mir hu schoulintern Formatioune geplangt. Ech wëll hei virun allem dem Kolleeg Christian Weis Merci soen, deen eis Schoul an dësem Beräich exemplaresch weiderbréngt.

2. Mir wëllen eise PEP (Kooperatiounsplang mat der Maison Relais) komplett iwwerschaffen a nei ausriichten. Niewent dem Weiderféieren a Festhale vu gemeinsame Reegelen, Projeten an Echangen, wëlle mir och méi wäit kucken an d'Zesummenaarbecht mat allen internen an externen Acteuren (Lasep, Art à l'école, Musekschoul, Veräiner...) ënnerstëtzen. D'Zil vum neie PEP ass ganz kloer, de Bien-être vun eise Kanner um Campus „Renert“ weider ze verbesseren, d'Acteure méi mateneen ze vernetzen an de Familien an alle Beräicher entgéint ze kommen.

3. Mir kënnen elo am Hierscht eise Schoulgaart offiziell aweien, mir hunn niewent enger Rei Aktivitéiten a Formatiounen och hei geplangt extern Acteure mëttelfristeg an de Projet Schoulgaart mat anzebannen. Eis Infrastrukturen am Gaart sinn esou ausgeluecht, dass mir wëllen a kënne fächer- an zyklusiwwergräifend do schaffen. Hei wëll ech e spezielle Merci ausdrécken un eisen Aarbechtsgrupp ënnert der Leedung vun den engagéierte Kolleeginnen dem Elena Grunow an dem Anne Haas. Des weidere gëtt de Projet FUDO (Fuerschen dobaussen) déi nächst dräi Joer weidergefouert an ausgebaut.

4. De véierte Punkt vum PDS viséiert de konstruktive pedagogeschen Austausch souwuel schoulintern wéi och mat alle Schoulpartner. Mir wëlle pedagogesch eis Schoul weiderentwéckelen, dee gréissten Defi bleift hei, dass mir eis opstelle mussen engersäits de familiäre Charakter vun eiser Schoul bäizebehalen an anerersäits eis an de kommende Jore mat Effektive vu bis zu 50 Kanner pro Joergank eens ze ginn. Mir hunn och hei eng Rei Formatiounen, Hospitatiounen an Echangen virgesinn.

E Grupp aus **dem Cycle 4.2 huet nees bei der „First Lego League“ matgemaach**, engem Programmatiounsconcours mat Roboteren, a si **hunn an den diverse Kategorien eng éischt, drëtt a siwent Plaz kënnen erreechen. Duerfir e grousst Kompliment un eis jonk Informatiker an awer och un eis top Mathematiker aus dem Cycle 4, insgesamt dräi Klassen aus eiser Schoul hunn et an déi national Final vum Mathematikconcours „Maach mat(h)“ gepackt.**

Mir sinn nees wärend dem ganze Schouljoer **intensiv mat an d'Decisioune vum Synecosport agebonne ginn, déi Responsabel haten ëmmer en oppent Ouer fir all eis Doleancen.** Ech wëll hinnen duerfir hei Merci soen, **e besonnesche Merci geet un de President, de Jempi Hoffmann fir seng vill a gutt Aarbecht am Sënn vun eiser Schoul an eise Kanner. Dem Jempi Hoffmann ass keng Stonn ze fréi oder ze spéit fir sech mat eise Problemer ze befaassen, an hien ass eisem Schoulkommitee eng grouss Hëllef bei der Gerance vun der Schoul. Ech wëll awer och all d'Membere vum Bureau a vum Comité vum Synecosport fir hiren Asaz luewe souwuel beim Budget, beim PDS, bei der Schoulorganisatioun an allen anere Projeten, si ënnerstëtzen eis mat vill Wäitsiicht a Versteesdemech fir eis Kanner. Merci dem Martine, dem Pit, dem Steve, dem Jérôme an dem Paul,** si sinn ëmmer fir eis do a mir kënnen eis honnertprozenteg op d'Personal vum Synecosport verloossen.

E weidere Merci geet un d'Ekipp dirigeante vun der Maison Relais an un dat ganzt Personal vun eiser Betreiungsstruktur, mir hunn an de vergaangene Méint ganz intensiv mateneen kooperéiert. **Merci och eisen Elterevertrieder** fir hir vill a gutt Mataarbecht beim PDS a bei alle Projeten **an der Elvere**, fir d'Realisatioun vun diverse Projeten an Aktivitéite mat de Kanner.

E leschte Merci wëll ech am Numm vum ganze Léierpersonal un d'Ekipp vun eiser Schouldirektioun riichten, si hunn och nees wärend dem gesamte Schouljoer eng ganz professionell Aarbecht am Sënn vun eiser Schoul geleescht.

Ofschléissend wëll ech iech léif Elteren drop hiweisen, dass dir iech wgl. bei Froen oder Ureegungen fir d'éischt un d'Ekipp pédagogique vun ärem Kand sollt wenden, dann un d'Koordinatioun vum Cycle oder un de Schoulkommitee mat sengem President. Mir hunn ëmmer en oppent Ouer fir är Uleies, si forméiert fir professionell Elterenaarbecht a stinn iech gären an ëmmer fir all är Froen zur Verfügung.

An deem Sënn wënschen ech iech an äre Léifste vill Freed a Succès fir d'Schouljoer 2024-2025.

Chers parents,
chers concitoyens,
chers enfants,

Nous avons vécu une année scolaire variée, passionnante et réussie, au cours de laquelle nous avons vécu de nombreux moments forts en tant que communauté scolaire. *Les nombreuses pages qui suivent vous donneront un merveilleux aperçu de notre travail et, en voyant les yeux brillants des enfants, vous ressentirez la joie et la motivation qui règnent au quotidien sur notre joli campus scolaire et lors de toutes les excursions.*

Pour la première fois plus de 350 élèves fréquenteront notre école lors de la rentrée au mois de septembre. *Dans notre organisation scolaire nous avons ouvert une 5e classe au cycle 1, et à moyen terme nous prévoyons des classes avec un effectif de bien plus de 40. Grâce à la politique clairvoyante de notre syndicat scolaire, nous pouvons désormais profiter d'infrastructures scolaires adéquates dans tous les domaines et encadrer nos élèves de la meilleure manière possible sur le plan pédagogique. C'est pourquoi* ***le Synecosport a élaboré un projet visant entre autres à agrandir l'école.*** *Ce projet est à nos yeux absolument judicieux et nécessaire.* ***Le ministère nous a accordé un poste d'accueil pour la prochaine année scolaire****, ce qui est devenu absolument nécessaire, même dans les zones rurales. En outre,* ***notre enseignante IEBS commence à atteindre ses limites, car le nombre d'enfants ayant des besoins spécifiques ne cesse d'augmenter****. Dans ce domaine, il faudrait tenir compte du nombre d'élèves et de la taille de l'école et augmenter la moyenne pour la prise en charge de ces enfants. Comme chaque année, nous sommes limités dans la mise en place de notre organisation scolaire par nos heures de contigent, c'est pourquoi* ***nous en appelons de nouveau à la politique nationale pour qu'elle repense le système et tienne compte des conditions et des besoins locaux****. Nous avons élaboré avec tous les partenaires de l'école (Maison Relais, syndicat scolaire, représentants des parents d'élèves) une organisation scolaire qui place* ***le bien-être de l'enfant au premier plan****, avant de nous pencher sur les doléances des différents partenaires.*

Ces derniers mois, nous avons élaboré un nouveau plan de développement scolaire (PDS) en collaboration avec tous les partenaires*, après avoir dressé le bilan du PDS 2021–2024 et établi un état des lieux détaillé de notre école. Sous le titre « La communauté scolaire encourage l'échange professionnel et la collaboration entre tous les partenaires scolaires », nous avons retenu quatre sous-objectifs au mois de mai:*

1. *Bien que nous ayons déjà beaucoup réalisé dans le domaine TIC et que tous les projets se poursuivent,* ***nous voulons élaborer dans les années à venir un concept médiatique dans lequel les contenus qui doivent être traités dans un cycle seront définis avec précision.*** *En outre, nous voulons utiliser notre matériel encore mieux, plus souvent et de manière plus ciblée, organiser une série d'activités par année scolaire et attirer sans cesse l'attention des enfants sur les risques liés à Internet, et nous avons prévu des formations internes à l'école. Je tiens à remercier ici tout particulièrement notre collègue Christian Weis qui fait avancer notre école de manière exemplaire dans ce domaine.*

2. Nous voulons revoir complètement notre PEP (plan de coopération avec la Maison Relais) et le réorienter. *Outre la poursuite et l'établissement de règles communes, de projets et d'échanges, nous voulons aller encore plus loin et soutenir la collaboration avec tous les acteurs internes et externes (Lasep, Art à l'école, école de musique, associations locales, ...). L'objectif du nouveau PEP est clairement d'améliorer encore le bien-être de nos enfants sur le campus « Renert », de continuer à relier les acteurs entre eux et de répondre aux besoins des familles dans tous les domaines.*

3. En automne, nous pourrons inaugurer officiellement notre jardin scolaire. *Outre une série d'activités et de formations, nous avons prévu d'impliquer à moyen terme des acteurs externes dans le projet. Nos infrastructures dans le jardin sont conçues de manière à ce que nous puissions et voulions travailler de manière interdisciplinaire et inter-cyclique. Je tiens ici à remercier tout particulièrement notre groupe de travail, dirigé par nos collègues engagées Elena Grunow et Anne Haas. En plus, le projet FUDO (recherche en plein air) sera poursuivi et développé au cours des trois prochaines années.*

4. Le quatrième point du PDS vise l'échange pédagogique constructif tant au sein de l'école qu'avec tous les partenaires scolaires. *Nous voulons continuer à développer notre école sur le plan pédagogique, mais le plus grand défi reste que nous devons d'une part conserver le caractère familial de notre école et d'autre part faire face à des effectifs pouvant aller jusqu'à 50 enfants par année dans les années à venir. Là encore, nous avons prévu une série de formations continues, de stages d'observation et d'échanges.*

Un groupe du ***cycle 4.2 a participé à la « First Lego League »****, un cours de programmation avec des robots,* ***et a obtenu une première, une troisième et une septième place dans diverses catégories.*** *C'est pourquoi je tiens à* ***féliciter nos jeunes informaticiens, mais aussi nos mathématiciens de haut niveau du cycle 4****. Au total, trois classes de notre école* ***ont atteint la finale nationale du concours en mathématiques « Maach mat(h) »****.*

*Une fois de plus, nous avons été intensément impliqués dans l****es décisions du Synecosport tout au long de l'année scolaire, les responsables ont toujours été à l'écoute de nos doléances****. C'est pourquoi j'aimerais leur dire ici merci,* ***un merci tout particulier à notre président, Monsieur Jempi Hoffmann, pour son travail formidable dans l'intérêt de notre école et de nos enfants. Pour Jempi Hoffmann, il n'y a pas d'heure trop tôt ou trop tard pour s'occuper de nos problèmes, il est également d'une grande aide pour le comité de l'école dans la gérance de notre école.*** *Je tiens également* ***à féliciter tous les membres du bureau et du comité du Synecosport*** *pour leur engagement, que ce soit au niveau du budget, du PDS, de l'organisation scolaire et de tous les autres projets, ils nous soutiennent avec beaucoup de clairvoyance et de compréhension pour nos élèves.* ***Merci Martine, Pit, Steve, Jérôme et Paul*** *vous êtes toujours là pour nous et nous pouvons compter à cent pour cent sur le personnel du Synecosport.*

Un autre remerciement va à l'équipe dirigeante de la Maison Relais et à tout le personnel de la structure d'accueil*, nous avons coopéré de manière très intensive ces derniers mois. Merci également aux représentants des parents d'élèves pour leur bonne collaboration au PDS et à l'Elvere pour la réalisation de divers projets et activités avec les enfants.*

Au nom de l'ensemble du personnel enseignant, j'aimerais adresser un dernier remerciement à l'équipe de la direction régionale*, qui a de nouveau fourni un travail professionnel tout au long de l'année scolaire dans l'intérêt de notre école.*

Pour terminer, je voudrais vous rappeler, chers parents, que si vous avez des questions ou des suggestions, vous devez d'abord vous adresser à l'équipe pédagogique de votre enfant*, puis à la coordination du cycle ou au comité d'école avec son président. Nous sommes toujours à l'écoute de vos préoccupations, formés au travail parental professionnel et toujours disponibles pour répondre à toutes vos questions.*

Dans cet esprit, je souhaite à vous et à vos proches, beaucoup de joie et de succès pour l'année scolaire 2024-2025.

LU

D'Equipe dirigeante Crèche a Maison Relais Renert
Carole CERQUEIRA, Diana GLIEBE, Janine FELTES.

Léif Eltere,
léif Kanner,
léif Alleguerten,

E weidert Joer an eiser Crèche a Maison Relais geet op en Enn, a **mir wëllen dëse Moment notze fir zesummen op déi lescht Méint zeréck ze kucken a Merci ze soen.** Fir eis war et e Joer voller Freed a spannend a léierräich Momenter aus deene mir esou wéi d'Kanner wäertvoll Erfarunge kënne mathuelen.

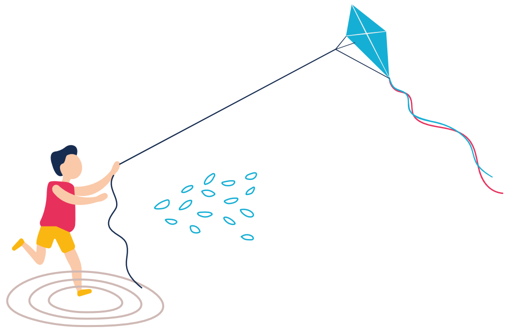
Stänneg wuesse mir weider an duerfir konnte mir och eng Rei nei Leit bei eis an der Equipe begréissen.
Net just eis Equippe goufen opgestockt, mee och am Bureau krute mir Verstäerkung duerch d'Carole CERQUEIRA.
Als Equipe dirigeante si mir fir eng Zukunft vu weiderem Wuesstem mat garantéierter Qualitéit gutt opgestallt.

Och 2023–2024, war e Joer mat ganz villen Aktivitéiten a Projeten, déi mir fir d'Kanner konnten „en place" setzen. Hei hannendru fannt Dir e puer Beispiller:

- Projet Fair-Kampf zesumme mat infoMann-act Together asbl,
- Projet intergenerationell mam Haaptmann's Schlass vu Berbuerg,
- Iwwernuechtung „am Kessel" mam C.4.2.,
- de Caritas Jeunes et Familles Event zu Rued-Sir,
- e Mario-Kart Turnéier mat der Maison Relais vu Betzder,
- de Kannercomité,
- d'Hausreegele weider ausgeschafft mam Thema Respekt,
- Iwwernuechtung an der Summervakanz an der Maison Relais,
- eng Woch Mini-Berbuerg an der Summervakanz,
- Besuch vum Bibliobus fir eis Kanner aus der Crèche an aus dem Precocegrupp,
- Workshop „Premier Secours" fir d'Kanner vum C.4.2. mam Besuch vun der Ambulanz zum Schluss.

Net just eis zwee grouss Fester, Wanter- a Summerfest waren e grousse Success, mee mir konnten och nach d'Crèche-Fest am Mee 2024 op d'Bee stellen.
E grousse Merci geet un eis Kanner, virun Allem un eis engagéiert Kanner aus dem Kannercomité, an un eist ganzt Personal, all Mataarbechterinnen a Mataarbechter, déi sech ëmmer ganz vill Méi ginn, fir esou flott Fester kënnen ze organiséiere.

Mir sinn houfreg op dat, wat mir zesummen erreecht hunn a si frou d'Entwécklung vun de Kanner ze begleeden an ze ënnerstëtzen. Mat all Aktivitéit, all Projet an all Ausfluch, fërdere mir d'Kompetenze vun de Kanner.
Och fir déi nächst Rentrée, setze mir d'Kand a seng Entwécklung an de Mëttelpunkt a „bauen" zesummen d'Zukunft.



FR

Elleng wier et eis net méiglech, esou en erfollegräicht Joer ze erliewen, dofir wëlle mir Merci soen:

Merci, léif Eltere, fir Äert Vertrauen, Ënnerstëtzung an Zesummenaarbecht am leschte Joer. **Besonnesch, déi verstäerkt Zesummenaarbecht mat der Elterevereenegung ELVERE** huet eis wäertvoll Iddie bruecht an zum géigesäitege Verständnis bäigedroe.

E grousse Merci geet un eisen Träger, Caritas Jeunes et Familles. Mir soen hinne Merci, dass si eis och op alleSäiten tatkräfteg ënnerstëtzen.

Merci un all Verantwortlech vun de Gemenge Manternach a Bech, besonnesch un d'Buergermeeschteren, den Här Jempi Hoffmann an d'Madamm Jill Goeres. D'Ënnerstëtzung an dat zur Verfügung stelle vun den néidege Ressourcen, de Wëlle fir eis do an zu all Moment zougänglech ze sinn, gëtt eis Sécherheet a Motivatioun an erméiglecht eis professionell ze schaffen.

Merci un dat ganzt Schoulpersonal mat virop hirem President, dem Här Gilles Irthum. Mir si frou, datt mir vun sou enger enker Zesummenaarbecht kënne profitéieren an d'Schoul bei villen Aktivitéiten an Sortië kënne begleeden. Eise reegelméissege, professionellen Austausch an eis gutt Zesummenaarbecht ass eppes Besonneches, un deem mir weiderhi wëlle festhale.

Och der Schoulkommissioun e grousse Merci fir de wäertvollen Austausch.

Merci un eise Service Technique hei um Site, den Häre Steve Lahr a Jérôme Loetsch. Dir suergt fir e séchert Ëmfeld an datt alles gutt leeft!

E grousse Merci un eist Kichepersonal, dat eis all Dagmat vill Motivatioun an Organisatioun e frësche Menu kacht.

E leschte Merci an ausdrécklече Luef geet un eis pädagogescht Personal, un eis Equippen. Hiert Engagement, hir Kreativitéit a Professionalitéit maachen eis Crèche a Maison Relais zu enger besonnescher Plaz, wou d'Kanner sech wuel a sécher kënne fillen. Är Aarbecht mat de Kanner ass wäertvoll a verdéngt déi héichst Unerkennung!

Mir freeën eis op e weidert Schouljoer 2024–2025 mat Iech a si bereet fir vill spannend Momenter, flott Erfarungen an nei Erausfuerderungen.

Joa BAUM
Direkter vun der Grondschoul
Direktioun 10

Léif Kanner, léif Elteren,
léift Léierpersonal, léif Allegeurten

Et ass mir eng grouss Freed, Iech all am neie Schouljoer 2024–2025 wëllkommen ze heeschen.

Dat vergaangent Schouljoer 2023–2024 war gepräägt vun aussergewéinleche Leeschtungen a ville spezielle Momenter. **E grousse Merci gëllt all de Schüler fir hiren Asaz an hiren Äifer, déi d'Schoul „Renert" zu enger lieweger Plaz vum Wëssen an der Kreativitéit gemaach hunn. Äre Virwëtz an är Bereetschaft, ëmmer erëm Neies ze léieren an Erausfuerderungen unzehuelen, sinn inspiréierend.**
E grousse Merci geet och un d'Elteren, déi hir Kanner onermiddlech ënnerstëtzt an hinnen e stabilt Fundament fir hire Bildungswee ginn hunn. Är enk Zesummenaarbecht mat der Schoul an Ären Asaz bei de schouleschen Aktivitéite sinn immens wichteg an droen zum wesentlechen Erfolleg vun eiser Gemeinschaft bäi.
Besonnesch ervirhiewe wëll ech dat onermiddlecht Engagement vun eisem Léierpersonal. Dir hutt mat Leidenschaft an Higab enseignéiert, Vertrauen opgebaut an d'Kanner mat hiren Talenter geférdert. Är Aarbecht ass vu groussem Wäert a prägt nohalteg d'Zukunft vun eise Kanner.

Fir dat kommend Schouljoer wënschen ech eis all vill Erfolleg. Léiert weiderhi mat Begeeschterung an Entschlossenheet a gitt ären Ziler no. Notzt d'Chancen, déi sech bidden, fir är Fäegkeeten ze entwéckelen an är Dreem ze verwierklechen. En neit Schouljoer bréngt ëmmer d'Geleeënheet mat sech, nei Ziler ze setzen, Erausfuerderungen unzehuelen an zesummen ze wuessen. Mir sti virun engem Joer voller spannender Méiglechkeeten a Chancë fir ze léieren an ze entdecken.
Ech si mer sécher, datt mir duerch déi aktiv Zesummenaarbecht vun allen Acteuren d'Qualitéit vum Unterrecht weider stäerken an eis gesaten Ziler erreeche kënnen.

Op e spannend a léierräicht Schouljoer 2024–2025!

Chers enfants, chers parents,
Cher personnel enseignant, chers tous,

Je suis ravi de vous souhaiter une belle rentrée scolaire 2024–2025.

L'année scolaire passée a été marquée par des réalisations exceptionnelles et de nombreux moments spéciaux. ***Un grand merci à tous les élèves pour leur engagement et leur enthousiasme, qui ont fait de l'école « Renert » un lieu vivant de savoir et de créativité. Votre curiosité et votre volonté d'apprendre constamment et de relever des défis sont inspirantes.***
Je tiens également à ***remercier les parents*** *qui ont soutenu leurs enfants sans relâche et leur ont fourni une base solide pour leur parcours éducatif. Votre collaboration avec l'école et votre implication dans les activités scolaires sont extrêmement importantes et contribuent au succès de notre communauté.*
Je tiens aussi à souligner l'engagement infatigable de notre personnel enseignant. *Vous avez enseigné avec passion et dévouement, instauré la confiance et encouragé les enfants à développer leurs talents.* ***Votre travail est d'une grande valeur et contribue durablement à l'avenir de nos enfants.***

Je vous souhaite beaucoup de succès pour la prochaine année scolaire. *Veuillez continuer à apprendre avec enthousiasme et détermination, et à poursuivre vos objectifs. Profitez des opportunités qui se présentent pour améliorer vos compétences et réaliser vos rêves. Une nouvelle année scolaire est toujours l'occasion de mettre en place de nouveaux objectifs, de relever des défis et de grandir ensemble. Nous sommes à la fin d'une année qui nous offre de nombreuses opportunités passionnantes et de chances d'apprendre et de découvrir.*

Je suis persuadé que, grâce à la collaboration active de tous les acteurs, nous pourrons renforcer la qualité de l'enseignement et atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés.

À une année scolaire 2024–2025 passionnante et riche en apprentissages !

Infrastructures

- 01. Maison Relais
- 02. Hall Sportif
- 03. Précoce / École C1 - C2
- 04. École C3 - C4
- 05. Centre Beaurepaire

Parking & Quais

- 06. Parking pour personnes à mobilité réduite
- 07. Parking Maison Relais
- 08. Parking Public
- 09. Quais de bus
- 10. Parking pour les enseignants

Zones

- 11. Kiss & Go
- 12. Zone réservée pompiers
- 13. Zone réservée aux élèves/enseignants
- 14. Passage sécurisé

Elterevertrieder

Représentants des parents

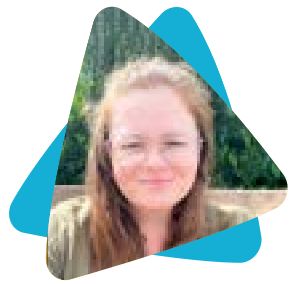
Folgend Persoune si fir dräi Joer gewielt ginn:
Les personnes suivantes ont été élues pour une période de trois années :

Stéphanie RODRIGUES

Myriam OTH

Alain CRAIGHERO

Gaston GENGLER



Anja BICHELER

D'Elterevertrieder hu folgend Aufgaben an Aktivitéiten:

- D'Elterevertrieder stinn allen Elteren, déi eng Ufro maachen, mat Rot an Ënnerstëtzung zur Säit.
- Si setze sech a fir d'Zesummeliewen an d'Sécherheet vun alle Kanner aus der Grondschoul nach besser ze gestalten.
- D'Elterevertrieder schaffe mam Schoulkommitee zesummen a ginn hier Meenung zum Schoulentwécklungsplang, zur Schoulorganisatioun an zu anere schoulesche Froen of.

Zwee Membere vun den Elterevertrieder sinn och an der Schoulkommissioun vum Synecosport vertrueden.

Les représentants des parents d'élèves ont pour objet et missions :

- *Les représentants des parents d'élèves écoutent et renseignent tous les parents qui en font la demande.*
- *Ils s'engagent pour améliorer d'avantage la vie scolaire et la sécurité de tous les enfants de l'école fondamentale.*
- *Les représentants des parents s'échangent avec le comité d'école et donnent leur avis sur le plan de développement scolaire, sur l'organisation scolaire ainsi que sur d'autres questions scolaires.*

Deux représentants des parents d'élèves sont également membres dans la commission scolaire du Synecosport.

D'ELVERE - ELTEREVEREENEGUNG "RÉNERT" BECH/MANTERNACH

L'ELVERE – Association des parents d'élèves "Rénert" Bech/Manternach

De Comité 2024 – 2025 setzt sech zesummen aus:
Le comité 2024 – 2025 de compose de :

Andy STEFFEN (President)

Gaston GENGLER (Vize-President)

Michael IBENDAHL (Tresorier)

Stéphanie RODRIGUES (Secrétaire)

Anne TOCKERT-MARMANN

Myriam BARTHEL-ROSSI

Michelle MATHIAS

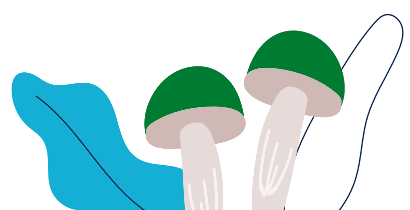
Stéphanie EICH

Georges THILL

D'Aufgaben an Aktivitéite vun der ELVERE fannt dir op eisem site:

L'objet et les missions de l'ELVERE se trouvent sur le site :

www.elvere.lu



Am Schouljoer 23/24 hu mir des Aktivitéite organiséiert oder co-organiséiert:

15.09.2023
Empfang um éischte Schouldag mat Mëtsche fir all Kanner a Léierpersonal aus der Schoul an eng Schmierekëscht fir d'Kanner vum Cycle 1.1

02.12.2023
Besuch vum Kleeschen am Centre Beaurepaire (Co-Org.: Gemeng Manternach an ELVERE).

21.04.2024
Kanner Second-Maart am Centre Beaurepaire.

12.07.2024
Schoulfest mat risegem Sprangschlass, Glitzertattoos, Iessen a Gedrénks, Cocktailbar etc.

09.2023 – 07.2024
3 Trimestere Schwammcoursen an der Schwämm zu Biwer mat 4 Course pro Woch. 70 Participante iwwer d'ganz Joer. (Co-Org.: Schwimmschule Delphin Trier, ELVERE)

Au cours de l'année scolaire 23/24, nous avons organisé ou co-organisé les activités suivantes :

15.09.2023
Accueil au premier jour d'école avec une viennoiserie pour chaque élève et enseignant de l'école et une boîte à goûter pour les enfants du cycle 1.1

02.12.2023
Visite du St. Nicolas au Centre Beaurepaire (Co-Org. : Commune de Manternach et ELVERE).

21.04.2024
« Marché second-hand » au Centre Beaurepaire.

12.07.2024
Fête de l'école avec château gonflable géant, tatouages à paillettes, grillades et boissons, bar à cocktails etc.

09.2023 – 07.2024
3 trimestres de cours de natation avec 4 cours par semaine à la piscine de Biwer. 70 participants au cours de l'année. (Co-org.: école de natation « Delphin » de Trèves; ELVERE)

Nëtzlech Telefonsnummern

Numéros utiles

Synecosport	École fondamentale	Direction Régionale
Martine KRIER-TURPEL Secrétaire	Gilles IRTHUM Président du comité d'école	Joa BAUM Directeur de région Grevenmacher (DR 10)
1, Schoulstrooss L-6831 Berbourg	1, Schoulstrooss L-6831 Berbourg	Office Park 2 - Potaschberg 17, rue de Flaxweiler L-6776 Grevenmacher
T. 71 93 63 - 817 E. secretariat@synecosport.lu	T. 71 93 63 - 28 E. gilles.irthum@education.lu	T. 24 75 59 40 E. secretariat.grevenmacher@men.lu

Maison Relais	Service Médico-Social	Intervenant Médical
Carole CERQUEIRA & Diana GLIEBE Equipe dirigeante	Jil STOFFEL Assistance sociale	Ariane MARX Infirmière
1, Schoulstrooss L-6831 Berbourg	Centre Médico-Social Grevenmacher 20, route du Vin L-6794 Grevenmacher	Centre Médico-Social Echternach 56, rue A, Duchscher L-6434 Echternach
T. 71 93 63 - 51 E. mr.renert@cjf.lu	T. 75 82 81 - 1 / 621 20 90 77 E. jil.stoffel@ligue.lu	T. 72 03 02 - 1

Commission d'inclusion (CI)	Commune de Manternach	Commune de Bech
Paule BAUM Secrétaire	Secrétariat	Secrétariat
Office Park 2 - Potaschberg 17, rue de Flaxweiler L-6776 Grevenmacher	3, Kirchewee L-6850 Manternach	1, Enneschtgaass L-6230 Bech
E. ci.grevenmacher@men.lu	T. 71 01 72 - 21 E. secretariat@manternach.lu	T. 79 01 68 - 20 E. secretariat@bech.lu

Centre pour le développement moteur

Mir, Psychomotoriker an Ergotherapeuten aus der Sektioun 2 vum „Centre pour le développement moteur“ (CDM), bekëmmeren eis ëm Fréierkennung vu motoreschen Defiziter a sinn do fir d'motoresch Fäegkeete bei de Kanner aus dem Cycle 1.2 ze ënnerstëtzen.

D'motoresch Fäegkeete sinn eng wichteg Viraussetzung fir de schoulmotoreschen Erausfuerderungen gewuess ze sinn.

D'Kollaboratioun mat den Elteren an dem ganze Schoulpersonal ass och e wichtegen Deel vun eisem Handele fir dem Kand eng Ënnerstëtzung ubidden ze kënnen. Nieft enger eventueller motorescher Férderung gëtt dem Kand seng Perséinlechkeetsentwécklung positiv ënnerstëtzt. Dës Ënnerstëtzung (Begleedung & Férderung) baséiert sech op d'Stäerkten an d'Interesse vum Kand.

Wéi gi mir vir?

- Info-Blat fir d'Elteren (Cycle 1.2) am Ufank vum Schouljoer.
- Observatiounen an der Schoul (Motoreschen Depistage bestoend aus 14 motoreschen Übungen).

Wat kucke mir?

- Grobmotorik (Gläichgewiicht, verschidde Koordinatiounen, ...).
- Handmotorik (schneiden, molen, pechen, ...).

Am Fall wou d'Kand kéint vun eiser präventiver Aarbecht profitéieren:

- Austausch mat den Elteren a mam Schoulpersonal.
- Mam Accord vun den Eltere proposéiere mir eng präventiv Férderung an der Motorik (individuell oder am Grupp).

Käschten?

Dëse Service gëtt finanzéiert vum „Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse“.

Nous, psychomotriciens et ergothérapeutes de la section 2 du Centre pour le développement moteur (CDM), sommes responsables du dépistage systématique des difficultés motrices et offrons un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2.

Afin de relever les défis moteurs de l'école, il est important que les compétences motrices soient appropriées à l'âge développemental.

La coopération avec les parents et l'ensemble du personnel de l'école constitue également une part importante de nos activités de soutien à l'enfant. En plus du soutien moteur possible, le développement de la personnalité est également influencé positivement. Notre soutien est basé sur les forces et les intérêts des enfants.

Comment procéder ?

- *Fiche d'information pour les parents (cycle 1.2) au début de l'année scolaire.*
- *Observations à l'école (dépistage consistant en 14 exercices moteurs).*

Qu'observons-nous ?

- *Motricité globale (équilibre, coordination générale, ...).*
- *Motricité fine (couper, colorier, coller, ...).*

En cas de soutien préventif, les étapes suivantes sont proposées :

- *Échange avec les parents et le personnel de l'école.*
- *Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe).*

Quels sont les coûts ?

Notre offre est financée par le « Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse » et elle est donc gratuite.

Centre pour le développement moteur

1, place Thomas Edison
L-1483 STRASSEN

T. 44 65 65-1
www.cc-cdm.lu

Info betreffend dem Gebrauch vun Handy & Smartwatch

Information concernant l'utilisation du portable et de la smartwatch

!!

Léif Elteren,

- ***Den Handy an d'Smartwatch bleiwen doheem oder komplett ausgeschalt am Schoulsak.***
- ***Bild- an Tounopnamen si wärend der Schoulzäit a wärend dem Schoultransport strikt verbueden.***

Villmools Merci fir Äert Versteesdemech an Är Mataarbecht.
D'Léierpersonal aus der Grondschoul Renert Berbuerg

Chers parents,

- ***Le portable et la smartwatch doivent rester à la maison ou être complètement éteints dans le cartable.***
- ***Les enregistrements audio et visuels sont strictement interdits pendant les heures de cours et pendant le transport scolaire.***

Merci pour votre compréhension et votre collaboration.
Le personnel enseignant de l'École fondamentale Renert Berbourg

SERVICE "KRANK KANNER DOHEEM"

Gardes d'enfants malades a domicile

Objektive:
Der „Service Krank Kanner“ bietet eine individuelle Betreuung von kranken Kindern zu Hause an. Diese Dienstleistung ermöglicht es den Eltern ihre berufliche Aktivität weiter zu führen, während die Kinder in ihrer gewohnten Umgebung genesen können. Anfragen von Alleinerziehenden werden vorrangig behandelt.

Tarife:
Das **monatliche besteuerbare Einkommen des Haushaltes gilt als Berechnungsgrundlage** für die Unkostenbeteiligung der Kinderbetreuung. Bei Alleinerziehenden wird eine, von der Gemeinde auszustellende, erweiterte Wohnsitzbescheinigung benötigt.

Die **Unkosten für Parking und Fahrzeit** der Betreuerin werden zusätzlich in Rechnung gestellt mit:
½ Stunde Fahrtkosten für die Stadt Luxemburg
1 Stunde Fahrtkosten für alle anderen Gemeinden des Großherzogtums

Betreuungen:
Die Betreuungen finden von **Montag bis Freitag zwischen 07:00 und 19:00 Uhr** statt. **Die Betreuungszeit pro Tag darf 9 Stunden nicht überschreiten. Ab dem zweiten Betreuungstag ist ein ärztliches Attest erforderlich.** Alle Mitarbeiterinnen vom „Service Krank Kanner Doheem“ haben eine Ausbildung im sozio-familiären Bereich und nehmen regelmäßig an internen Weiterbildungskursen teil.

Für zusätzliche Informationen:
T. 48 07 79

Montag - Donnerstag:	07:00 bis 12:00
	14:00 bis 18:00
Freitag:	07:00 bis 12:00
Anrufbeantworter:	18:00 bis 07:00 am nachfolgenden Tag

An Wochenenden und Feiertagen ist der Dienst geschlossen. (Anrufbeantworter).

Um die Organisation der Betreuungen zu vereinfachen, füllen Sie bitte das Anmeldeformular im Voraus aus, den Sie auf der Website finden: www.skkd.lu/inscription
Die Anfrage einer Betreuung erfolgt telefonisch.

Frédérique KOEDINGER
Verantwortliche der Dienststelle
Service Krank Kanner Doheem

L'objectif :
Le « Service Krank Kanner Doheem » offre une garde individuelle à domicile pour enfants malades. Ceci permet aux parents de poursuivre leur activité professionnelle et aux enfants de se rétablir dans les meilleures conditions et dans leur milieu familial. Les demandes de familles monoparentales sont considérées en priorité.

Les tarifs :
*Le **revenu imposable du ménage sera pris comme base de calcul** pour la participation aux frais de garde. Pour les familles monoparentales le certificat de résidence élargi, établi par la commune est indispensable.*

*Les **frais de parking et de trajet** sont à charge des parents :*
***½ heure** de déplacement pour la ville de Luxembourg*
***1 heure** de déplacement pour toutes les autres communes du Grand-Duché*

Les gardes :
*Les gardes ont lieu de **lundi à vendredi entre 07h00 et 19h00 heures.***
La durée d'une garde ne peut pas dépasser 9 heures de suite.
***Une visite médicale est indiquée au 2ième jour de la garde.** Toutes les collaboratrices du « Service Krank Kanner Doheem » ont une formation dans le domaine socio-familial et participent régulièrement aux formations internes.*

Pour tous renseignements supplémentaires :
T. 48 07 79

Lundi - jeudi :	*07h00 à 12h00*
	14h00 à 18h00
Vendredi :	*07h00 à 12h00*
Répondeur :	*18h00 heures jusqu'au lendemain 07h00*

Le service est fermé les weekends et jours fériés. (Répondeur)

L'inscription au « Service Krank Kanner Doheem » se fait par Fiche d'inscription qui se trouve en ligne sur le site : www.skkd.lu/inscription
Pour faciliter l'organisation des gardes, il est préférable de téléphoner.

Frédérique KOEDINGER
Responsable
Service Krank Kanner Doheem

95, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg
T. 48 07 79
E. skkd@fed.lu

Le « Service Krank Kanner Doheem » (SKKD) est un service de « Femmes en détresse a.s.b.l. »

DE

Carole CERQUEIRA & Diana GLIEBE
Equipe dirigeante

Unsere Crèche und Maison Relais Renert befinden sich seit dem Jahr 2009 in unserem Gebäude am Rande des großen Schul- und Freizeitkomplexes in Berbourg.

Idyllisch im Grünen gelegen sind die Wege kurz und die Möglichkeiten vielfältig, die das Gemeindesyndikat SYNECOSPORT bzw. die Gemeinde Manternach hier unterhalten.

Außer der Précoce, der Spillschoul und der Ecole fondamentale haben wir auch das Glück vor Ort das Centre Beaurepaire, die Turnhalle, einen großen Kinderspielplatz und einen Kunstrasenfußballplatz zu haben. Der Weg über Wiesen und Felder in die nahen gelegenen Wälder ist schnell zu bewältigen.
Durch das große Berburger Fußballstadion und ausreichend Parkplatzmöglichkeiten ist hier immer viel los und dies durch attraktive Angebote der Gemeinde auch am Wochenende.
LASEP, Musikkurse, Basketball, Fußball sind nur einige der zahlreichen Angebote, die von den Kindern nicht nur während der Schulzeit wahrgenommen werden können, so dass es kein Wunder ist, wenn wir von einigen nur mittags zum Essen besucht werden.

Wir bieten schon den Kleinsten in unserer Crèche und den Schulkindern attraktiv ausgestattete Räume an, die für die Umsetzung unseres pädagogischen Konzeptes und unseres Auftrages ideal sind.

Der Freiraum wird für die Crèchekinder durch einen großen, hauseigenen Spielplatz ergänzt, der ständig auf dem neuesten Stand gehalten wird. Sowohl der Crèche wie auch der Maison Relais stehen zwei große Terrassen zur Verfügung, die nicht nur im Sommer ausgiebig genutzt werden; für die älteren Kinder zusätzlich eine Spielwiese und ein befestigter Hof hinter dem Haus.

Ein positiver, enger Kontakt zum Schulpersonal, den Freizeiteinrichtungen, externen Professionellen, den Verantwortlichen der Gemeinden und "last but not least" zu den Eltern "unserer" Kinder ist für uns tägliches Programm und selbstverständlich.

| Ah...! Gutt ze wëssen! |

FR

Notre Crèche et notre Maison Relais Renert sont installées depuis 2009 dans notre bâtiment situé en bordure du grand complexe scolaire et de loisirs de Berbourg.

Situé dans un cadre idyllique de verdure, les trajets sont courts et les possibilités offertes par le syndicat intercommunal SYNECOSPORT ou la commune de Manternach sont multiples.

Outre la Précoce, le Spillschoul et l'Ecole fondamentale, ***nous avons la chance d'avoir sur place le Centre Beaurepaire, le gymnase, une grande aire de jeux pour enfants et un terrain de football en gazon synthétique.*** *Le chemin à travers les prairies et les champs vers les forêts voisines est vite parcouru.*
Grâce au grand stade de football de Berbourg et à des possibilités de parking suffisantes, il y a toujours beaucoup de choses à faire ici, et ce même le week-end grâce aux offres attrayantes de la commune.
Le LASEP, les cours de musique, le basket-ball, le football ne sont que quelques-unes des nombreuses offres *dont les enfants peuvent profiter, et pas seulement pendant les heures d'école, si bien qu'il n'est pas étonnant que certains nous rendent visite qu'à midi pour manger.*

Nous proposons déjà aux plus petits de notre crèche et aux enfants de l'école des espaces aménagés de manière attrayante, idéaux pour la mise en oeuvre de notre concept pédagogique et de notre mission.

L'espace libre est complété pour les enfants de la crèche par une grande aire de jeux interne*, qui est constamment mise à jour.*
La crèche et la maison relais disposent toutes deux de deux grandes terrasses *qui sont largement utilisées, et pas seulement en été ;* ***pour les enfants plus âgés, il y a en plus un lieu de prédilection et une cour stabilisée derrière la maison.***

Un contact positif et étroit avec le personnel de l'école, les centres de loisirs, les professionnels externes, les responsables des communes et, "last but not least", avec les parents de "nos" enfants est pour nous un programme quotidien et va de soi.

MAISON RELAIS RÉNERT & CRÈCHE MAISON RÉNERT

Maison Relais &
Crèche Renert
Schoulstrooss
L-6831 Berbourg
T. 71 93 63 - 51
E. mr.renert@cjf.lu

MAISON RELAIS RENERT

Agréments SEAS 20190270 & SEAJ 20190274
Gestionnaire : Caritas Jeunes et Familles asbl.
www.cjf.lu

Ëffnungszäiten:
D'Maison Relais ass op vu Méindes bis Freides vu : 06:30 - 19:00

Méinden, Mëttwoch, Freiden	*06:30 – 08:00*
	12:00 – 14:00
	16:00 – 19:00
Dënschden, Donneschden	*06:30 – 08:00*
	12:00 – 19:00
Wärend der Vakanz	*06:30 – 19:00*

D'Maison Relais ass zou wärend den offiziellen Feierdeeg a vum 24. Dezember bis den 1. Januar.

Heures d'ouverture :
La Maison Relais est ouverte du lundi au vendredi de 06h30 à 19h00

Lundi, Mercredi, vendredi	*06h30 – 08h00*
	12h00 – 14h00
	16h00 – 19h00
Mardi, Mercredi	*06h30 – 08h00*
	12h00 – 19h00
Pendant les vacances scolaires	*06h30 – 19h00*

La Maison Relais reste ***fermée*** *les jours fériés légaux, ainsi que pendant notre fermeture annuelle du 24 décembre au 1er janvier inclus.*

Betreiungsstruktur fir Kanner aus der Becher an der Manternacher Gemeng.

Structure d'accueil pour les enfants résidant à la commune de Bech ou de Manternach.

Eis Offer :

- Kanner am Alter vun 3 Méint bis 12 Joer
- Altersgerecht Betreiung vun de Kanner adapteiert un hir Besoin'en an un hiren Entwecklungsstand
- Frësch gekachte Mëttegiesse, wat als Buffet servéiiert gëtt
- Programm u Fräizäitaktivitéiten adaptéiert un de Besoin an un den Alter vun de Kanner
- Begleedung a Surveillance bäi den Hausaufgaben. (D'Maison Relais bitt keng Nohëllef un)
- Zesummenaarbecht mat den Elteren, der Schoul an aneren externen Partneren

Notre offre :

- *Enfants âgés de 3 mois à 12 ans*
- *Encadrement adapté au développement et au besoin des enfants appropriés à leur tranche d'âge*
- *Restauration équilibrée préparée sur place, servie sous forme de buffet*
- *Programme et activités de loisirs variés adaptés à l'âge et aux besoins des enfants*
- *Accompagnement et soutien des enfants pour la réalisation des devoirs à domicile (sans correction de la part de la maison relais)*
- *Collaboration avec les parents, l'école et les autres partenaires externes*

D'Erzéierequipe :
D'Kanner ginn encadréiert vun :

- éducatrices graduées
- éducateurs/trices diplomés/ées
- auxiliaires de vie
- infirmière
- aide-soignantes
- aides socio-familiales
- aides socio-éducatives

L'Équipe éducative :
L'encadrement des enfants est assuré par notre équipe pluridisciplinaire, qui se compose d' :

- *éducatrices graduées*
- *éducateurs/trices diplomés/ées*
- *auxiliaires de vie*
- *infirmière*
- *aide-soignantes*
- *aides socio-familiales*
- *aides socio-éducatives*

Kontakt :
Wëllt Dir Äert Kand an der Maison Relais umellen, da kontaktéiert eis :
Carole CERQUEIRA
Diana GLIEBE

Contact :
Si vous désirez inscrire votre enfant à la Maison Relais, veuillez nous contacter :
Carole CERQUEIRA
Diana GLIEBE

DER SICHERE SCHULWEG

POLICE LËTZEBUERG

LINKS, RECHTS, LINKS...

- Ich gehe immer auf der sicheren Seite des Bürgersteigs, weit weg von der Straße.
- Ich überquere die Straße am Fußgängerstreifen: bei Rot bleibe ich stehen, bei Grün darf ich gehen, doch trotzdem bleibe ich achtsam. Sind keine Ampeln vorhanden, schaue ich nach links, nach rechts und nochmal nach links bevor ich die Straße überquere.
- Ist kein Fußgängerstreifen vorhanden, bleibe ich dort stehen, wo die Straße überschaubar ist und die Autofahrer mich sehen können. Danach links, rechts, links...

ELTERN GEHEN MIT GUTEM BEISPIEL VORAN!

- Erklären Sie Ihren Kindern die wesentlichen Verkehrsregeln.
- Machen Sie Ihre Kinder auf die Gefahren der Straße aufmerksam.
- Gehen Sie den Schulweg mehrmals gemeinsam ab.
- Beachten auch Sie die Verkehrsregeln: halten Sie nicht mit dem Wagen auf dem Fußgängerstreifen oder auf dem Bürgersteig!
- Lassen Sie Ihr Kind nur zur Seite des Bürgersteigs aus dem Auto ein- und aussteigen.

ICH BIN SICHTBAR!

Damit mich die Autofahrer im Dunkeln besser sehen,

- trage ich helle Kleidung,
- klebe ich reflektierende Bänder auf meine Kleidung und auf meine Schultasche,
- ziehe ich eine Sicherheitsweste über.

SICHERHEITSGURT UND KINDERSITZ!

Auch für die kurzen Fahrten!

- Im Auto muss man immer angeschnallt sein, entweder mit dem Gurt oder im Kindersitz.
- Ein 3- bis 17-jähriges Kind, welches noch keine 150 cm groß ist, muss in einem für seine Größe und seinem Gewicht entsprechenden Kindersitz oder einer Sitzerhöhung Platz nehmen.

Erhöhte Vorsicht zum Schulanfang

Vor allem Kleinkinder kennen die Gefahren im Straßenverkehr nicht und sind aufgrund ihrer Größe weniger sichtbar für den Autofahrer. Zudem können sie zum Schulanfang aufgeregt sein und daher die wesentlichen Verkehrsregeln vergessen.
Zusätzliche Vorsicht ist daher seitens aller Verkehrsteilnehmer gefragt:

- Seien Sie achtsam und passen Sie auf Kleinkinder auf.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit in der Nähe von Schulen an.

École fondamentale Rénert

| Ah...! Gutt ze wëssen! |

Calendrier des vacances et congés scolaires pour l'année scolaire 2024 - 2025

Le règlement grand-ducal du 18 novembre 2015 a modifié l'article 4 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1980 fixant le régime des vacances et congés scolaires en supprimant la journée du pèlerinage à Notre-Dame de Luxembourg comme étant un jour de congé collectif pour les enfants d'une commune. Désormais ce jour est un jour de classe normal ; néanmoins, les titulaires de classe sont tenus d'accepter les excuses individuelles présentées par les représentants légaux des enfants qui désirent prendre part à cette manifestation. Dans le souci du respect du principe de la non-discrimination, les titulaires de classe sont bien évidemment tenus d'accepter dans un même ordre d'idées les demandes de dispense de fréquentation scolaire pour motif d'assistance à un grand jour de fête religieuse des parents d'élèves qui se réclament d'une autre communauté religieuse.

L'année scolaire 2024 - 2025, débute le lundi 16 septembre 2024 et finit le mardi 15 juillet 2025.

1. Le congé de la Toussaint
samedi 26 octobre 2024 – dimanche 3 novembre 2024

2. Les vacances de Noël
samedi 21 décembre 2024 – dimanche 5 janvier 2025

3. Le congé de Carnaval
samedi 15 février 2025 – dimanche 23 février 2025

4. Les vacances de Pâques
samedi 5 avril 2025 – dimanche 20 avril 2025

5. Jour férié légal : lundi de Pâques
lundi 21 avril 2025

6. Jour férié légal
jeudi 1er mai 2025

7. Jour férié légal de la Journée de l'Europe
vendredi 9 mai 2025

8. Le congé de la Pentecôte
samedi 24 mai 2025 – dimanche 1er juin 2025

9. Jour de congé pour le lundi de Pentecôte
lundi 9 juin 2025

10. Jour de congé pour la célébration publique de l'anniversaire de S.A.R. le Grand-Duc
lundi 23 juin 2025

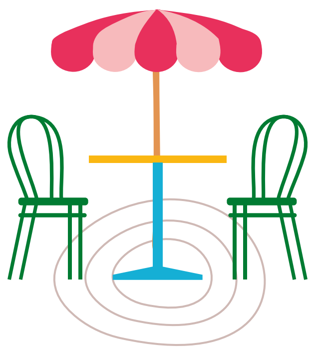
8. Les vacances d'été
le mercredi 16 juillet 2025 – le dimanche 14 septembre 2025

Remarques :

- *Les classes chôment le jour de la Saint-Nicolas, le mercredi 6 décembre 2023.*
- *La veille des vacances de Toussaint, de Noël, de Carnaval, de Pâques et de la Pentecôte, les élèves sont congédiés à la fin des cours du vendredi après-midi.*
- *Le lendemain de la 1ère communion, les classes du 3e cycle de l'enseignement fondamental fonctionnent normalement. Toutefois, les enseignants de ces classes voudront bien accepter d'éventuelles excuses écrites individuelles concernant les absences d'élèves au cours de la matinée.*

La décision concernant la fréquentation scolaire par les enfants en cas de force majeure ou en cas d'impéries sera communiquée aux parents par voie radiophonique.

De toute façon notre école organisera un service d'accueil pour tous les enfants à l'École fondamentale de Berbourg.



Loi du 6 février 2009 relative à l'obligation scolaire.

Absences et dispenses

Art. 16. *Lorsqu'un élève manque momentanément les cours, les parents doivent sans délai informer le titulaire ou le régent de la classe et lui faire connaître les motifs de cette absence.*

Les modalités d'information en cas d'absence sont déterminées par les lois régissant les différents ordres d'enseignement.

Les seuls motifs légitimes sont la maladie de l'enfant, le décès d'un proche et le cas de force majeure.

Art. 17. *Des dispenses de fréquentation peuvent être accordées sur demande motivée des parents.*

Les dispenses sont accordées :

1) *par le titulaire ou le régent de classe, pour une durée ne dépassant pas une journée ;*
2) *par le président du comité d'école ou le directeur du lycée, pour une durée dépassant une journée.*

Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq jours consécutifs par année scolaire.

Structure de l'École fondamentale Rénert

1. Comité d'école

Permanence du président du comité d'école
T. (+352) 621 246 982
E. gilles.irthum@education.lu

Christian WEIS, Nina SCHMIT, Carine MEYERS, Marcella OLIVI, Elena GRUNOW, Nathalie SCHOELLEN, Gilles IRTHUM

2. Équipes pédagogiques

Cycle 1 précoce .... Stéphanie BISDORFF, Kirby DAMIANI, Nathalie MAY, Danielle NEVE (coordinatrice de cycle), Marcella OLIVI, Nadine PIRON, Tessy THOSS

Cycle 1 .... Suzanne AREND, David BAULER, Claire BAUSCH, Natascha FOHL, Cathy MEYERS, Nathalie SCHOELLEN, Nadine PIRON

Cycle 2 .... Michèle BEISSEL, Jil FRIDEN, Alexandra HEYMANNS, Marion MEYERS, Nina SCHMIT, Sandy SCHOELLEN, Jean SCHMITZ, Chantal THINNES (coordinatrice de cycle), Danielle WEILER

Cycle 3 .... Bruno BARROS, Elena GRUNOW, Cathy GUIRLINGER (cordinatrice de cycle), Anne HAAS, Marie-Claire POEKER, Veronica SCHMITZ, Jean SCHMITZ, Michelle STEIN

Cycle 4 .... Bruno BARROS, Michèle BEISSEL, Ralph DUPONT, Alexandra HEYMANNS, Corinne HILGER (coordinatrice de cycle), Gilles IRTHUM, Carine MEYERS, Sandrine SCHINTGEN, Jean SCHMITZ, Christian WEIS

(d.gàd.)
Stéphanie BISDORFF, Cathy MEYERS, Nathalie MAY, Tessy THOSS, Nadine PIRON, Natascha FOHL, Marcella OLIVI, Nathalie SCHOELLEN, Danielle NEVE, Suzanne AREND, Kirby DAMIANI, Claire BAUSCH

(d.gàd.)
Yann SOUMANN, Bruno BARROS, Chantal THINNES, Danielle WEILER, Jil FRIDEN, Alexandra HEYMANNS, Nina SCHMIT, Jean SCHMITZ, Sandy SCHOELLEN, Marion MEYERS, Steffi SCHLECHTER

(d.gàd.)
Elena GRUNOW, Anne HAAS, Marie-Claire POEKER, Veronica SCHMITZ, Michelle STEIN, Cathy GUIRLINGER

(d.gàd.)
Christian WEIS, Sandrine SCHINTGEN, Ralph DUPONT, Corinne HILGER, Gilles IRTHUM, Carine MEYERS, Tun BACKES

Bibliothèque
Nadine PIRON, Danielle WEILER

I-EBS
Stéphanie SCHLECHTER

Accueil
Marion MEYERS

Informatique
Christian WEIS, Danielle WEILER

Délégué à la sécurité
Christian WEIS

Remplaçants permanents
David BAULER, Diane HOURSCHT

3. Représentants des parents

Anja BICHLER, Alain CRAIGHERO, Gaston GENGLER, Myriam OTH, Stéphanie RODRIGUES

Syndicat Synecosport

(2023 à 2029 inclus)

Jempi HOFFMANN (président), Jill GOERES (vice-présidente), Jeanne LERUTH, Nathalie WOHLFART, Michael IBENDAHL, Max PESCH, Nico SCHMIT, Fränk HELLERS

Secrétariat : Martine TURPEL
1, Schoulstrooss | L-6831 Berbourg
Tel.: 719363-817
e-mail : secretariat@synecosport.lu

Commission scolaire du Synecosport

Jempi HOFFMANN (président), Jill GOERES, Stéphanie GRETSCH, Anja BICHLER, Alain CRAIGHERO, Gilles KARTHEISER, Carole CERQUEIRA, Nathalie SCHOELLEN, Gilles IRTHUM

Horairen & Telefonsnummeren vun de Klassesäll

Horairen & Numéro de téléphones des salles de classe

IMPORTANT !
Changement d'horaire
pour les cycles 2 à 4 :
Tous les mardis
fin de journée à 12h10 !
Horaire du transport adapté.

La rentrée scolaire pour les élèves :

- ***Cycle 1 - précoce :*** *lundi 16 septembre 2024 de 08h00 à 09h00*
- ***Cycle 1 :*** *lundi 16 septembre 2024 de 08h00 à 09h00*
- ***Cycles 2 à 4 :*** *lundi 16 septembre 2024 à 08h00*

L'horaire pour l'année scolaire 2024 - 2025 :

Cycle 1	
Matin	Après-midi
08h00 à 12h00	14h00 à 16h00 *(lundi, mercredi et vendredi)*

Cycles 2-4	
Matin	Après-midi
08h00 à 12h05	14h00 à 16h00 *(lundi, mercredi et vendredi)*

Veuillez trouver ci-joint la liste des numéros des salles de classe.

Salle	Personne(s) de contact	Numéro de téléphone
Concierge	Steve LAHR	71 93 63 - 93 621 620 137
Concierge	Jérôme LOETSCH	691 250 444
Secretariat	Martine KRIER-TURPEL	71 93 63 - 817
Salle Polyvalente	Nadine PIRON	71 93 63 - 807
I-EBS / ESEB	Steffi SCHLECHTER	71 93 63 - 811
Bureau comité /Président	Gilles IRTHUM	71 93 63 - 28
Bibliothèque	Danielle WEILER / Nadine PIRON	71 93 63 - 39
Salle des professeurs	Ancien bâtiment	71 93 63 - 41
Salle des professeurs	Nouveau bâtiment	71 93 63 - 818

Salle	Personne(s) de contact	Numéro de téléphone
Précoce	Danielle NEVE / Kirby DAMIANI / Tessy THOSS	71 93 63 - 801
Précoce	Marcella OLIVI / Stéphanie BISDORFF / Nathalie MAY	71 93 63 - 808
Cycle 1	Natascha FOHL	71 93 63 - 809
Cycle 1	Nathalie SCHOELLEN	71 93 63 - 810
Cycle 1	Suzanne AREND	71 93 63 - 812
Cycle 1	Claire BAUSCH	71 93 63 - 813
Cycle 1	Cathy MEYERS	71 93 63 - 819
Cycle 2	Jil FRIDEN	71 93 63 - 803
Cycle 2	Nina SCHMIT	71 93 63 - 804
Cycle 2	Sandy SCHOELLEN	71 93 63 - 805
Cycle 2	Chantal THINNES	71 93 63 - 806
Cycle 2	Michèle BEISSEL / Alexandra HEYMANNS	71 93 63 - 814
Cycle 2	Marion MEYERS / Danielle WEILER	71 93 63 - 815
Cycle 3	Cathy GUIRLINGER	71 93 63 - 21
Cycle 3	Veronica SCHMITZ	71 93 63 - 22
Cycle 3	Elena GRUNOW	71 93 63 - 23
Cycle 3	Anne HAAS	71 93 63 - 26
Cycle 3	Marie-Claire POEKER	71 93 63 - 24
Cycle 3	Michelle STEIN	71 93 63 - 38
Cycle 4	Gilles IRTHUM	71 93 63 - 31
Cycle 4	Christian WEIS	71 93 63 - 32
Cycle 4	Carine MEYERS	71 93 63 - 33
Cycle 4	Sandrine SCHINTGEN	71 93 63 - 34
Cycle 4	Ralph DUPONT	71 93 63 - 36
Cycle 4	Corinne HILGER	71 93 63 - 37

I Ah...! Gutt ze wëssen! I

Klassefotoen 2023 - 2024

Photos de classe 2023 - 2024

Cycle I - précoce

Danielle NEVE
Kirby DAMIANI
Tessy THOSS

Cycle I

Suzanne AREND

Cycle I - précoce

Marcella OLIVI
Nathalie MAY
Stéphanie BISDORFF

Cycle I

Cathy MEYERS
Claire BAUSCH

Klassefotoen 2023 - 2024

Photos de classe 2024 - 2024

Cycle 1

Natascha FOHL

Cycle 2.1

Alexandra HEYMANNS
Nina SCHMIT
Jil FRIDEN
Yann SOUMANN

Cycle 1

Nathalie SCHOELLEN

Cycle 2.2

Danielle WEILER
Chantal THINNES
Sandy SCHOELLEN
Steffi SCHLECHTER
Marion MEYERS

I Ah...! Gutt ze wëssen! I

Klassefotoen 2023 - 2024

Photos de classe 2023 - 2024

Cycle 3.1
Cathy GUIRLINGER
Michelle STEIN
Veronica SCHMITZ

Cycle 4.1
Carine MEYERS
Sandrine SCHINTGEN
Tun BACKES
Gilles IRTHUM

Cycle 3.2
Anne HAAS
Elena GRUNOW
Marie-Claire POEKER

Cycle 4.2
Ralph DUPONT
Corinne HILGER
Christian WEIS

! Ah...! Gutt ze wëssen! !

Kennzeeche vum Schoultransport

Identification pour le transport scolaire

Gemeng / ***Commune :***

GEMENG manternach

Cycle 2 - 4 :
Course 1ier bus
(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Münschecker
- Lellig
- Berbourg

Cycle 2 - 4 :
Course 2ième bus
(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Manternach - Gare
- Manternach - St. Désert
- Berbourg

Précoce et Cycle 1 :
Course 3ième bus
(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Münschecker
- Manternach - Gare
- Manternach - St. Désert
- Lellig
- Berbourg

Gemeng / ***Commune :***

GEMENG BECH

Précoce et Cycle 1 - 4 :
Course 1ier bus
(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Geyershof
- Bech (commune)
- Berbourg

Précoce et Cycle 1 - 4 :
Course 2ième bus
(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Rippig (Grëntebierg)
- Rippig (village)
- Hemstal
- Zittig
- Berbourg

Précoce et Cycle 1 - 4 :
Course 3ième bus
(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Kobenbour
- Kreizenhéicht
- Altrier (Heeschbregerwee)
- Altrier (arrêt bretelle)
- Hersberg (arrêt village)
- Berbourg

| De Bus ass do! |

Horaire fir de Schoultransport 2024 - 2025

Horaire pour le transport scolaire 2024 - 2025

ATTENTION !

Transport scolaire – Changements !
Nous vous informons qu'à partir du 17 septembre 2024 les élèves du **cycle 2 à 4** termineront leur journée scolaire de **mardi à 12h10**.
En conséquence, les horaires du transport scolaire de la journée de mardi seront également ajustés pour le retour.

Gemeng / *Commune :*

GEMENG manternach

Course : 1ier Bus

Matin				Après-midi			
ALLER		RETOUR		ALLER		RETOUR	
Münschecker	7h35	Berbourg	12h15	Münschecker	13h35	Berbourg	16h05
Lellig	7h45	Lellig	12h25	Lellig	13h45	Lellig	16h15
Berbourg	7h55	Münschecker	12h35	Berbourg	13h55	Münschecker	16h25

Course : 2ième Bus

Matin				Après-midi			
ALLER		RETOUR		ALLER		RETOUR	
Manternach - Gare	7h40	Berbourg	12h15	Manternach - Gare	13h40	Berbourg	16h05
Manternach - St.Désert	7h45	Manternach - St. Désert	12h25	Manternach - St. Désert	13h45	Manternach - St. Désert	16h15
Berbourg	7h55	Manternach - Gare	12h30	Berbourg	13h55	Manternach - Gare	16h20

Course : 3ième Bus

Matin				Après-midi			
ALLER		RETOUR		ALLER		RETOUR	
Münschecker	7h30	Berbourg	12h00	Münschecker	13h30	Berbourg	16h00
Manternach - Gare	7h40	Lellig	12h05	Manternach - Gare	13h40	Lellig	16h05
Manternach - St.Désert	7h45	Manternach - St. Désert	12h10	Manternach - St. Désert	13h45	Manternach - St. Désert	16h10
Lellig	7h50	Manternach - Gare	12h15	Lellig	13h50	Manternach - Gare	16h15
Berbourg	7h55	Münschecker	12h20	Berbourg	13h55	Münschecker	16h20

I De Bus ass do! I

Gemeng / *Commune :*

GEMENG BECH

Course : 1ier Bus

Matin				Après-midi			
ALLER		RETOUR		ALLER		RETOUR	
Geyershof	7h40	Berbourg	12h15	Geyershof	13h40	Berbourg	16h05
Bech - Commune	7h45	Geyershof	12h22	Bech - Commune	13h45	Geyershof	16h15
Berbourg	7h57	Bech - Commune	12h27	Berbourg	13h57	Bech - Commune	16h20

Course : 2ième Bus

Matin				Après-midi			
ALLER		RETOUR		ALLER		RETOUR	
Rippig - Grëntebierg	7h35	Berbourg	12h15	Rippig - Grëntebierg	13h35	Berbourg	16h05
Rippig - Village	7h39	Zittig	12h25	Rippig - Village	13h39	Zittig	16h15
Hemstal	7h43	Hemstal	12h29	Hemstal	13h43	Hemstal	16h19
Zittig	7h47	Rippig - Village	12h33	Zittig	13h47	Rippig - Village	16h23
Berbourg	7h57	Rippig - Grëntebierg	12h36	Berbourg	13h57	Rippig - Grëntebierg	16h26

Course : 3ième Bus

Matin				Après-midi			
ALLER		RETOUR		ALLER		RETOUR	
Kobenbour	7h35	Berbourg	12h15	Kobenbour	13h35	Berbourg	16h05
Kreizenheicht	7h38	Hersberg - Arrêt village	12h25	Kreizenheicht	13h38	Hersberg - Arrêt village	16h15
Altrier - Heeschbregerwee	7h42	Altrier - Arrêt bretelle	12h27	Altrier - Heeschbregerwee	13h42	Altrier - Arrêt bretelle	16h15
		Altrier - Heeschbregerwee	12h28			Altrier - Heeschbregerwee	16h18
Hersberg - Arrêt village	7h47	Kreizenheicht	12h31	Hersberg - Arrêt village	13h47	Kreizenheicht	16h21
Berbourg	7h57	Kobenbour	12h35	Berbourg	13h57	Kobenbour	16h25

Schoultransport 2024 - 2025

Transport scolaire 2024 - 2025

Synecosport

Syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une école intercommunale et d'un ensemble d'infrastructures régionales sportives, parascolaires et d'enseignement musical, en abrégé « SYNECOSPORT » ;

Arrêté grand-ducal du 21 novembre 2007   Mémorial A - N°224 du 17 décembre 2007

Adresse postale :
Enneschtgaass 1
L-6230 BECH

Registre aux deliberations

Séance du comité du 29 novembre 2019 à 18h00
au centre scolaire et sportif « Rénert » à Berbourg

Date de la convocation et de l'annonce publique : ***15 novembre 2019***

Présents :
Président :
Camille KOHN

Vice-président :
Jean-Pierre HOFFMANN

Secrétaire ff. :
Martine KRIER-TURPEL

Membres du bureau :
Emile BOHNENBERGER, Isabelle KRIER-STEINMETZ

Membres du comité :
Christian FRIDEN, Henriette KLEIN-SEIL, Nico SCHMIT, Claude THEISEN

Absents excusés :
//

Point de l'ordre du jour : 4)

Objet : *Règlement interne pour le transport scolaire du Synécosport*

Le comité syndical,

- *Vu la loi communale du 13 décembre 1988 ;*
- *Vu la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental ;*
- *Considérant que pendant chaque année scolaire, des manquements de discipline sont constatés lors du transport scolaire ;*
- *Attendu que le Synécosport est responsable de la sécurité dans les bus scolaires ;*
- *Vu le projet de règlement élaboré à cette fin ;*
- *Attendu que tous les membres du comité soutiennent cette initiative et que la publication de ce règlement permettra éventuellement de discipliner les élèves utilisant le transport scolaire ;*
- *Attendu que le comité syndical est dès lors appelé à se prononcer à ce sujet ;*
- *Après avoir délibéré conformément à la loi ;*

Unanimement décide :
D'adopter le suivant règlement interne pour le transport scolaire :

Article 1
Le présent règlement a pour but :

- *d'assurer la discipline et la bonne tenue des élèves à la montée, à la descente et à l'intérieur de véhicules affectés aux circuits de transports scolaires,*
- *de prévenir les accidents,*
- *de faire respecter les modalités.*

Article 2
Seuls les élèves inscrits à l'École fondamentale Rénert sont autorisés à emprunter le bus scolaire.
La montée et la descente des élèves doivent s'effectuer avec ordre.
Après la sortie du bus la responsabilité du Synécosport ne saurait plus être engagée en cas d'incident.

Article 3
Chaque élève doit rester à sa place, pendant tout le trajet, ne la quitter qu'au moment de l'arrêt complet du bus, au moment de la descente. Le port des ceintures de sécurité est obligatoire dans les bus.
Chaque élève doit se comporter de manière à ne pas gêner le conducteur, ni le distraire, de quelque façon que ce soit, ni mettre en cause la sécurité.
Il est également défendu de déranger ou d'importuner les autres élèves pendant le trajet scolaire.

Article 4
Les sacs, serviettes, cartables ou paquets de livres doivent être placés de telle sorte qu'à tout moment, le couloir de circulation, ainsi que l'accès aux portes de secours restent libres de ces objets et que ceux placés dans les porte-bagages ne risquent pas de tomber.
Les enfants utilisant le transport scolaire sont tenus à quitter les lieux dans l'état dans lequel ils les ont trouvés.

Article 5
Les enfants se rendant à l'école par le bus scolaire, doivent se conformer aux ordres de l'accompagnateur / l'accompagnatrice et aux ordres du chauffeur de bus du transport scolaire.
En cas d'inconduite et / ou d'indiscipline d'un enfant, l'accompagnateur / l'accompagnatrice, ou à défaut, le conducteur rappelle l'enfant concerné en précisant qu'au prochain manquement, il se verra dans l'obligation de signaler les faits soit à un membre du personnel enseignant qui en informera les membres du bureau du Synécosport , soit directement aux membres du bureau du Synécosport, qui engage, éventuellement, la mise en œuvre de l'une des sanctions prévues l'article 6. Les titulaires respectifs sont tenus au courant des faits et d'éventuelles sanctions par les membres du bureau du Synécosport.

Article 6
En fonction du contexte ou des circonstances particulières,les sanctions sont les suivantes :

- *Avertissement écrit aux parents en cas de la première infraction*
- *Exclusion temporaire du transport pendant une semaine en cas de récidive.*
- *Suspension de l'élève du transport scolaire pendant le reste du trimestre après 3 infractions graves.*

Les sanctions sont décidées par les membres du bureau du Synécosport, le cas échéant,après avoir entendu l'avis de l'accompagnateur / l'accompagnatrice responsable du service transport scolaire et / ou du chauffeur d'autobus. Les parents en seront informés par écrit, par lettre recommandée avec accusé de réception, par les membres du bureau du Synécosport.

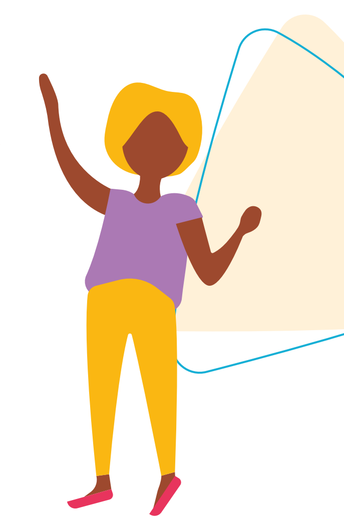
Article 7
L'élève responsable d'un dommage causé à un autobus devra en assumer le coût.
Cette obligation incombe au titulaire de l'autorité parentale

Ainsi délibéré à Berbourg ; date qu'en tête.

Verhalten an der Haltestelle und im Schulbus

Jeder Schüler sollte folgende Regeln beachten:

- Ich bin immer rechtzeitig an der Haltestelle.
- Ich laufe niemals unvorsichtig über die Fahrbahn bei einem abfahrbereiten oder ankommenden Bus!
- Beim Ein- und Aussteigen schubse oder stoße ich keine Mitschüler.
- Ich gehe nach hinten durch und setze mich gleich auf einen freien Platz.
- Ich lege den vorhandenen Sicherheitsgurt an und bleibe während der Fahrt sitzen.
- Den Schulranzen verstaue ich so, dass er keine Gefahr oder Behinderung für die anderen Mitschüler ist.
- Ich schreie nicht im Bus und befolge die Anweisungen des Busbegleiters und des Fahrers.
- Ich halte meinen Schulbus sauber und mache nichts kaputt.



Précoce

Blummegärtchen

Précoce Klass vum
Danielle NEVE
Kirby DAMIANI
Tessy THOSS
Nadine PIRON

An der Bibliotéik kréie mir flott Geschichten virgelies.

De Kleesche war bei eis op Besuch.

Am Hierscht sammele mir Blieder.

Baken a Schneeken.

Endlech Schnéi.

Mir waren zu Berbuerg liichten.

Schof a Lämmercher zu Berbuerg besichen.

Am Gaart schaffen an iessen.

Eng Polonaise duerch d'Klass.

Um Iechternacher Séi war et ganz flott.

Um Airtramp an am Turnen hu mir eis vill beweegt.

Précoce

Précoce Klass vum
Marcella OLIVI
Nathalie MAY
Stéphanie BISDORFF

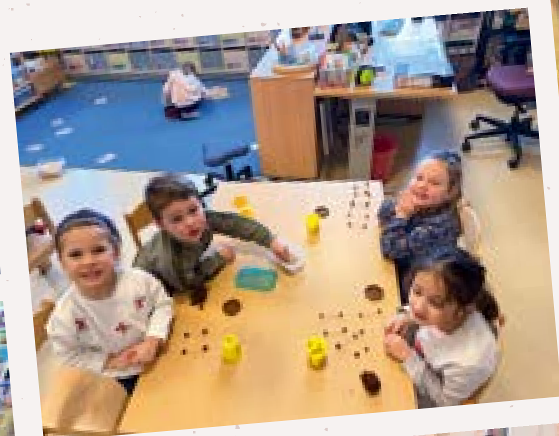
Spillen a feieren ass bei eis och dëst Joer rem grouss geschriwwe ginn.

Mir waren och fléisseg a gäer dobaussen.

Cycle I

Klass vum
Nathalie SCHOELLEN

Mir hu gär zesumme geléiert, gespillt, gemolt, gebastelt ...



| Cheese! |

Iwwert d'Schouljar verdeelt hu mir vill flott Aktivitéite gemaach: mir waren an de Naturmusée eng Reess mat der Waasserdrëps maachen, op Housen an d'Colonie, de Kleesche war eis besiche komm, kruten Theater gespillt, am Bësch hate mir ëmmer vill Spaass, hu vill gespillt a geschafft ...

Cycle 1

Klass vum
Cathy MEYERS
Claire BAUSCH

Am Oktober ware mir A Wiewesch Viz maachen.

Wéi all Joer hate mir eng ganz flott Fuesparty.

Passend zum Thema "Prinzessin op der Ierz" hu mir eis och Kroune gebastelt.

| Cheese! |

Mir waren dëst Joer bei d'Beien op Manternach.

Als Ofschloss ware mir nach op Beetebuerg an de Park.

Cycle I

Klass vum
Natascha FOHL

FUDO am Gaart, do gëtt geschafft, gefuerscht.

Mir hunn eis kleng Vakanz zu Housen mat Bravour gemeeschtert.

An der Spillschoul do gëtt vill geschafft.

| Cheese! |

Am Zueleland entdecke mir d' Welt vun den Zuelen.

Mir waren an d' Haaptmannschlass liichten.

Mir hate Jippelcher an der Spillschoul.

Cycle 1

Klass vum
Suzanne AREND

Mir ware Viz maachen.

De Kleeschen huet eis besicht.

Mir waren d'Poppentheater-Stéck "De Reeboufësch" kucken.

Bei de Pompjeeë krute mir vill Interessantes gewisen an erkläert.

Op eisem Ausfluch an de Betebuerger Park.

Cycle 2.1

Klass vum
Jil FRIDEN
Alexandra HEYMANNS
Nina SCHMIT
Yann SOUMANN

Am Bësch op der Sich nom Kaweechelchen.

Op der Fuesparty hu mir eis gutt amüséiert.

Am Januar hat mir vill Spaass am Schnéi.

Och dëst Joer ass de Kleeschen nees bei di brav Kanner komm.

Am Eifelpark hate mir vill Déiere gesinn an konnte vu flotte Spiller profitéieren.

Am Hierscht ware mir Äppel rafen, hu Viz gemaach an en Äppelkuch gebak.

Am Februar hate mir eng Liesnuecht zum Thema "Froschkönig". Hei hu mir flott Spiller a Rätsel gemaach an an der Schoul geschlof.

Sécher am Verkéier mam Kuck a Klick.

Enn vum Schouljoer hu mir e flotte Rallye zu Manternach am Bësch gemaach a Pizza giess.

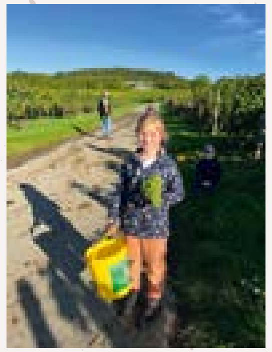
Cycle 2.2

Klass vum
Marion MEYERS
Sandy SCHOELLEN
Chantal THINNES
Danielle WEILER

Cycle 3.1

Klass vum
Cathy GUIRLINGER
Michelle STEIN
Veronica SCHMITZ

Mir waren an d'Lies op Mertert.



Mir waren op Beefort Schlittschong fueren.

Mir haten e flotte Schnitzatelier.

Mir hunn e flotten Ausfluch an de Mëllerdall gemaach.

Mir haten e flott Schoulfest am Duerf Lelleg.

Mir haten e flotten Ofschloss um Séi zu Iechternach.

Cycle 3.2

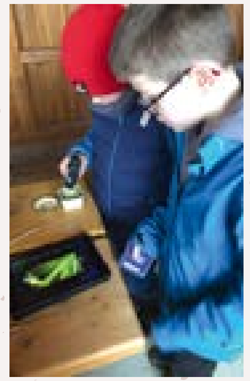
Klass vum
Anne HAAS
Elena GRUNOW
Marie-Claire POEKER

Mir waren och dëst Joer nees op der Schlittschong-pist zu Beefort.

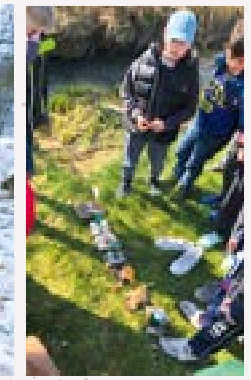
Trotz dem schlechte Wieder ware mir zu Iechternach op der Sprangprëssessioun.

Am September ware mir zu Maacher an d'Lies a konnten d'Kellerei vu Bernard Massard kucke goen.

Och dëst Joer hate mir eng flott Fuesparty.



Och an dësem Schouljoer huet et eis vill eraus gezunn, wou mir flott Aktivitéiten zum Thema "Fuerschen dobaussen" gemaach hunn.



Nieft all eisen Ausflich hu mir natierlech och vill aner flott Aktivitéiten an der Schoul gemaach.

Als kréinenden Ofschloss ware mir 3 Deeg um Stauséi zu Lëlz. Mir waren d'SEBES kucken, Esch-Sauer mat der Staumauer besichen, an de Séi schwammen a Stand-up-Paddle fueren. Zum Schluss ware mir op de Burfelt trëppelen.
Mir haten immens vill Spaass!

Cycle 4.1

Klass vum
Carine MEYERS
Sandrine SCHINTGEN
Gilles IRTHUM
Tun BACKES

Um Airtamp hu mir franséich geübt.

Mir hunn eis am Ufank vum Schouljoer mat Hëllef vun engem Schongkarton virgestallt.

An der Geschicht hu mir probéiert Feier wéi an der Steenzäit ze maachen.

Mir hunn eis vill engagéiert fir eis Kolonie op Obertauern kënnen ze finanzéieren.

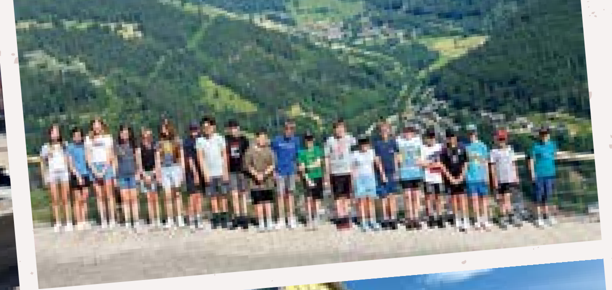
Eis Skikolonie zu Obertauern.

Mir waren op villen Ausflich ënnerwee.

Op engem Rallye mam Fierschter um Widdebierg si mir déi 1. an déi 2. ginn.

Mam Velo ware mir am Verkéiersgaart, op der Coupe scolaire an um Schoulfest ënnerwee.

Cycle 4.2



Klass vum
Corinne HILGER
Ralph DUPONT
Christian WEIS

Dëst Joer huet de Cycle 4.2 eng Kolonie vun 3 Deeg an de Schwarzwald ënnerholl, wou d'Enseignanten zesumme mat de Kanner e flotten Ofschloss vun hirer Zäit an der Grondschoul haten. Den éischten Dag si mir an de Rulantica op Rust schwamme gefuer. Den Dag drop si mir moies mam Hasenhorn-Coaster zu Todtnau gefuer a mëttes hunn d'Schüler selwer am Team e Flooss gebaut an hunn dat duerno um Titisee ausgetest. Dee leschten Dag hu mir eis am Europapark zu Rust nach super ameséiert, iert mir eis da gutt gelaunt op d'Réckrees gemaach hunn.

Beim landeswäite Concours vun der Matheolympiad Maach Mat(h) hunn déi 2 Klassen aus dem Team 4.2 et erëm bis an déi grouss Final um Campus Geesseknäppche gepackt a sinn dobäi op déi 1. an 3. Plaz vun insgesamt 80 Klassen aus dem Cycle 4.2 komm. Si hunn et fäerdeg bruecht als alleréischt Klass, souwuel am Cycle 3 wéi am Cycle 4 all Joer ganz uewen um Podium ze stoen. E groussen BRAVO un de ganze Grupp fir déi eemoleg Leeschtung!

Mir waren e ganzen Dag an der Chamber, wou mir eis a flotten Atelieren an duerno am Plenarsall an d'Roll vun engem Deputéierten eraversetze konnten. Duerno konnte mir dem Stéphanie Weydert an dem David Wagner nach vill Froe stellen, déi si op eng flott a kandgerecht Aart a Weis beäntwert hunn.

Mat Bus an Tram ware mir eis schéi Stad Lëtzebuerg besichen, wou mir e flotte Rallye gemaach a villes entdeckt hunn, wat mir an der Geographie an an der Geschicht an der Klass duerchgeholl hunn. Och eng kléng Reeschauer konnt eis net ophalen. Eng lecker Glace um Schluss huet natierlech och net däerfe feelen.

D'Lynn huet eis am Cycle 4.2 Landwirtschaft e gutt Stéck méi no bruecht. Hatt koum 3 Mётteger an d'Klass, wou mir villes iwwer Déiere, Planzen a regional Produite geléiert hunn. Zum Ofschloss ware mir op de Baueren-haff op Lelleg, wou mir vun der Famill Clemens immens léif empfaange gi sinn an eis alles hautno ukucke konnten.

Ee Grupp vun 10 Schüler aus eisem Team 4.2 huet un der nationaler FIRST LEGO LEAGUE am Forum Geesseknäppchen deelgeholl. Hei hu mir mat eisem selwer gebauten a selwer programméierte Roboter eng ganz Rei vun Aufgabe léise missen. Eis vill Méi ass schlussendlech och belount ginn:
Mir kruten deen 1. Präis an der Kategorie "Gallery Walk" (Präsentatioun vum Forschungsprojekt a vum Roboter). Des Weidere krute mir déi 3. Plaz an der Kategorie "Innovation Project" (Projet vun enger Lego-Sortéiermaschinn) a sinn am Robot-Game op déi exzellente 7. Plaz vun insgesamt 56 Teams komm.
Grousse Respekt fir déi formidabel Leeschtung!

Mir hunn un der Cyber Security Challenge zu Perl am Schengen-Lyzeum deel geholl. No flotten Aktivitéiten stoung fest: "And the winner is Berbuerg!"

Visitt vun der nationaler Schoulfoire.

Am Kader vum Projet ORIKA ware mir eis de Lycée op Iechternach ukucken.

Mir waren en Trëppeltour op d'Schanz maachen.

Coupe Scolaire 2024

E Freideg, den 21. Juni hate mir eis Coupe Scolaire organiséiert fir d'Kanner aus dem Cycle 4, an Zesummenaarbecht mam Synecosport, mat der Sécurité Routière a mat der Police Grand-Ducale. Dëst ass eng praktesch Epreuve mam Vëlo fir d'Verhalen am normale Stroosseverkéier ze léieren a virun allem ze verbesseren. No enger theoretescher Virbereedung an engem schrëftlechen Test, waren d'Schüler och scho virdrun zu Nidderaanwen am Verkéiersgaart vun der Police op dës Epreuve preparéiert ginn. Um Moien vum 21. Juni sinn d'Kanner en Trajet vu knapp 3 Kilometer duerch Berbuerg gefuer, wou si vun engem Jury op 12 Kontrollpunkten an hirem Verhalen am Stroosseverkéier bewäert gi sinn.

Fir dës pedagogesch wäertvoll Manifestatioun an eiser Schoul kënnen ofzehalen, brauche mir all Joer ganz vill Leit fir ze hëllefen, duerfir hei nach eemol e grousse Merci un d'Elteren vun de Kanner, d'Police vu Gréiwemaacher, de Service technique vun der Gemeng Manternach an de Synecosport.

Schoulgaart

Mir sinn immens stolz op eise flotten a gelongene Schoulgaart an deem all d'Cyclen dëst Joer ganz fläisseg geschafft hunn. Et ass net nëmme geplanzt an an de Beeter geschafft ginn, mee mir hunn och interessant fächeriwwergräifend Aktivitéiten am Gaart gemaach.

Cycle 1 – Précoce

Cycle 1

Cycle 2

Cycle 3

Cycle 4

Bibliothéik

An der Bibliothéik gëtt et fir d'Kanner eng villfälteg Auswiel u Bicher an Tonie-Figuren. Do ass fir jiddereen eppes dobäi!

Liesungen

Dëst Joer war den däitsche Schrëftsteller **Boris Pfeiffer** op Besuch zu Berbuerg. Bekannt ass hien virun allem duerch seng Bicher vun „Die drei ??? Kids". D'Kanner aus de **Cyclen 2.2 an 3.1**, souwéi aus dem **Cycle 4**, hunn d'Chance gehat, verschidde vu senge Bicher virgestallt ze kréien. Doriwwer eraus huet hien iwwer säi Werdegang als Auteur a seng Zesummenaarbecht mat der Bundesliga erzielt.

Am Hierscht 2024 kënnt **d'Tina Kemnitz** rem op Besuch fir de Kanner aus de **Cyclen 3 a 4** e puer flott Bicher virzestellen.

Antolin-Concours 2023

Fir d'Gewënner vum Antolin-Concours gouf et nees e flotte Präis ze gewannen. Gratulatioun a Respekt fir déi super Leeschtung un:

- **de Mats (2.1)**
- **d'Jana (2.2)**
- **de Louis (3.1)**
- **de Fynn (3.2)**
- **de Mats (4.1)**
- **de Nicolas (4.2)**

Bravo!

Funny

New

Eise Schoulhond Funny huet och déi lescht zwee Joeren super am Cycle 2 mat dene ville Kanner zesummegeschafft a wënscht jiddderengem eng schéi Vakanz.
Ab September ass d'Funny dann och nees am 2.1. aktiv, allerdings op eng aner Aart a Weis, wou hatt éischter als Klassenhond agebonnen ass.

Den Dag vum Bam

De 17.11.2023 wär den Dag vum Bam an der Schoul.
De Comité vum Synecosport huet zesumme mat de Kanner vum Cycle 2.1 an dem Léier- a Schoulpersonal niewent dem neie Schoulgaart en Äppelbam geplanzt.

Etwa sieben Jahre muss ein Apfelbaum aus einem Samen wachsen, bis er zum ersten Mal Früchte trägt. Dafür kann er bis zu 100 Jahre alt werden.

Mega!

Musical

Vu Januar bis zur Ouschtervakanz 2024 gouf fläisseg am Cycle 2.2 fir eise Musical „Drei Wünsche für die Fee“ gesongen a gedanzt.
No der Ouschtervakanz koumen dunn och nach ganz vill eenzel Theaterprouwen dobäi an den 20. Juni 2024 war et dunn endlech esou wäit an d’SchülerInnen konnte virun hiire Familjen op der Bühn am Centre Beaurepaire glänzen!
Deen Owend war en absoluten Erfolleg, genausou wéi schon eis Generalprouw zwee Deeg virdun, wou alleguer d’Klassen aus dem C2–4 agelueden waren.
All dene Leit, déi eis esou super ënnerstëtzt hunn, hei nach eng Kéier e GROUSSE MERCI!
Virun allem awer eise Kanner en extra grousse BRAVO, Dir sidd déi Bescht!!!!!!!!!!!!!!!

Bravo!!

Schoulsportdag

C2.1 Berbourg

C3.1 Berbourg

C2.2 Berbourg

C3.2 Iechternach

C4.1 Golf

Mega!

C4.2 Vëlo

UGDA

Photo : J.M. • Lupo • Ludowicy · lupo.lu

Bravo!!

Opruff

LASEP

Cross zu Dikrech: E puer Medailen hu mir mat zréck op Berbuerg geholl

Young Walkers' Day: Spadséieren duerch d'Bëscher vu Konsdref.

Butzendag: Butzendag zu Jonglënster

Schwammen:Schwamm-Meeting um Belair.

Fun-Athletics 1-2: Liichtathletik-Meeting an der Coque E ganz wichtege Meeting bei deem d'Kanner vum Cycle 4 des Joer déi 1. Plaz gemaach hunn

Iechternach: Laf ronderëm den Iechternacher Séi

Vëlo 1-2: Vëlostraining am Schoulhaff an am Bësch

Olympiad mam Sporty 1–2: Olympiad mam Sporty an der Coque

LASEP mëscht Freed 1

Opruff: Mir géifen eis freeë wann sech ganz vill Kanner fir dat nächst Schouljoer umelle géifen. Här Schmitz, Joffer Nina & Joffer Anne

D'LASEP mécht Freed!

LASEP - Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Fondamental. Spill a Sport an der Fräizäit fir **Kanner** aus der Grondschoul **(Précoce, Cycle 1-4)**

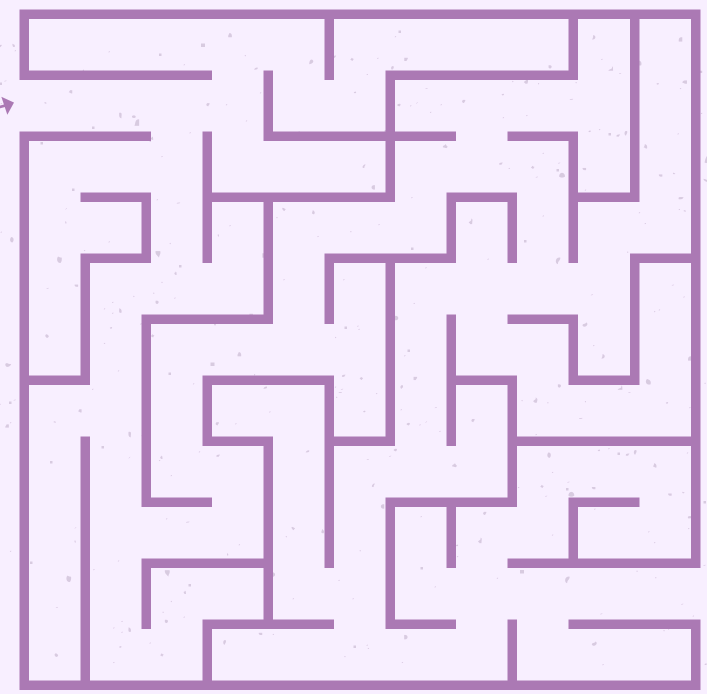
Spill a Sport sinn d'Ziler vun der LASEP, sou wéi se 1964 vun de Grënner geduecht waren.

D'LASEP organiséiert reegelméisseg **lokal Trainingen** an der Schoul. D'LASEP huet awer och e grousse Kalenner mat **ville Sportsfester a verschiddene Sportsdisziplinnen** an dat fir **all Alter**. Hei begéine sech Kanner aus dem ganze Land fir de Fussball, den Handball, den Dëschtennis, de Basketball, d'Liichtathletik, d'Marche, d'Schwammen an aner Sportaarten zesummen ze erliewen.

- D'LASEP organiséiert och Beweegungsnomëtteger fir d'Butzen (Cycle 1 an 2).
- D'LASEP huet e Maskottchen, de Sporty.
- D'LASEP huet am Schouljoer 2022-2023 iwwer 8.000 Kanner aus 78 Associatiounen.
- D'Memberskaart fir e Kand kascht némme 40 Euro fir d'ganzt Joer.

Die Lösungen zu den Rätseln findest du auf Seite 80.

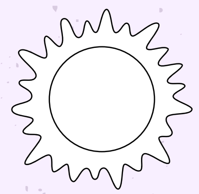
Labyrinth



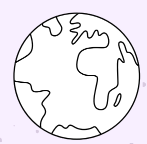
Lëtzebuergesch Spréchwieder

- Et ass nach laang net alles Gold, wat blénkt.
- Et ass net alles Gold wat blénkt an net alles Dreck wat sténkt.
- Wann d'Aarbecht ee räich méich, da wier den Iesel méi räich wéi de Méller.
- Wéi ee säi Bett mécht, sou schléift een.
- Vum Fale léieren d'Kanner goen.
- Et muss een e klenge Fësch an d'Waasser werfen, fir een décken ze fänken.
- Dee vill freet gëtt vill gewuer.
- All Fro ass eng Äntwert wäert.
- Zwee gesi méi wéi een.
- Wat een net hale kann, dat soll een och net verspriechen.

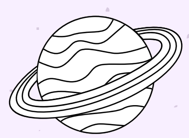
Buchstabensalat



onsen ____________



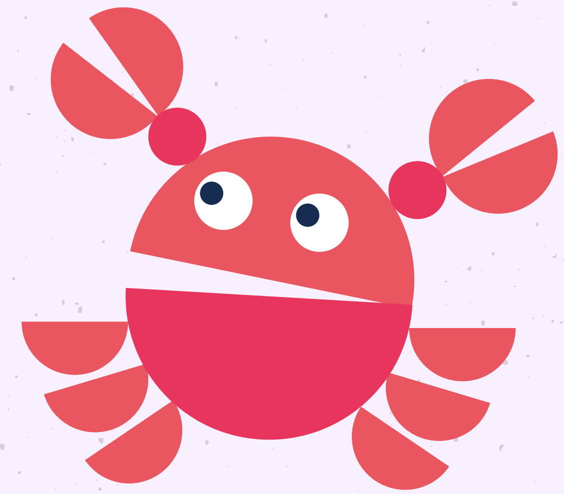
reed ____________



rsautn ____________

Aus wievielen Teilen besteht die Krabbe?

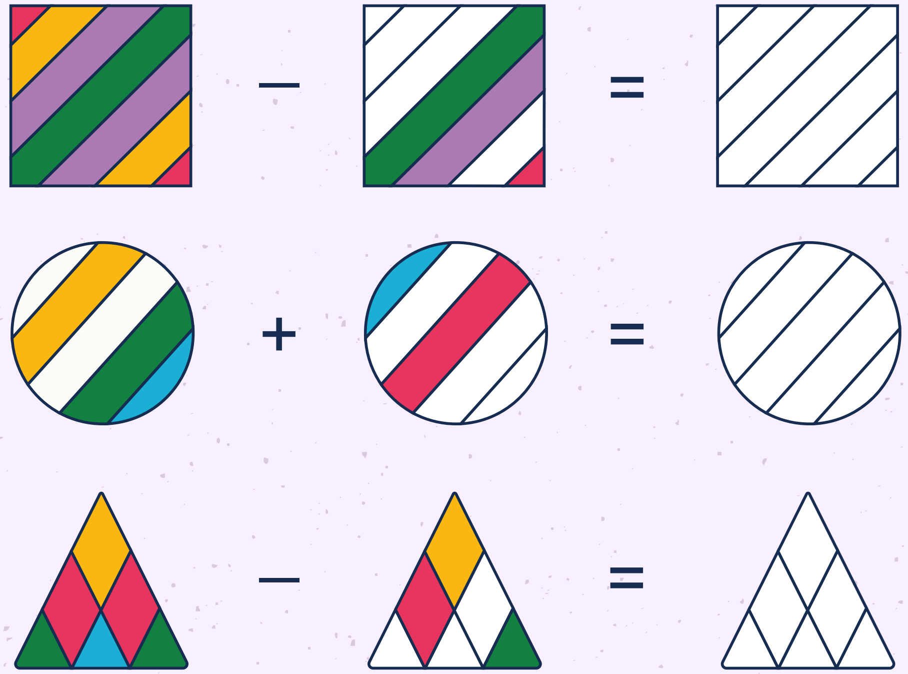
A	B	C
● = 6	● = 6	● = 7
◗ = 10	◗ = 12	◗ = 12



10 Unterschiede

| D'Pinnwand |

Logiktrainer



Wer wohnt im Dschungel und schummelt beim Spielen?
Mogli!

Was machen Schafe, die Streit miteinander haben?
Sie kriegen sich in die Wolle.

Hihi

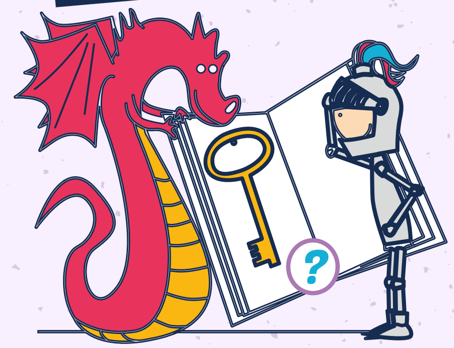
Verbinde die Zahlen 1-41 mit einem Strich!

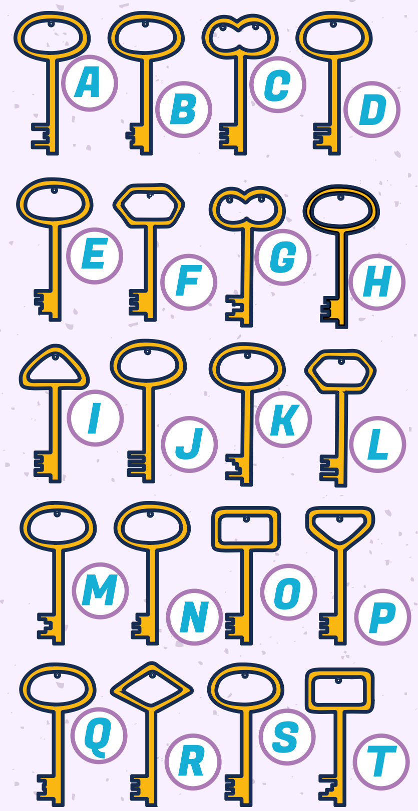
Zungenbrecher

Sag ganz schnell folgende Sätze:

Fischers Fritz fischt frische Fische.
Frische Fische fischt Fischers Fritz.

Welcher Schlüssel passt aufs Schloss?



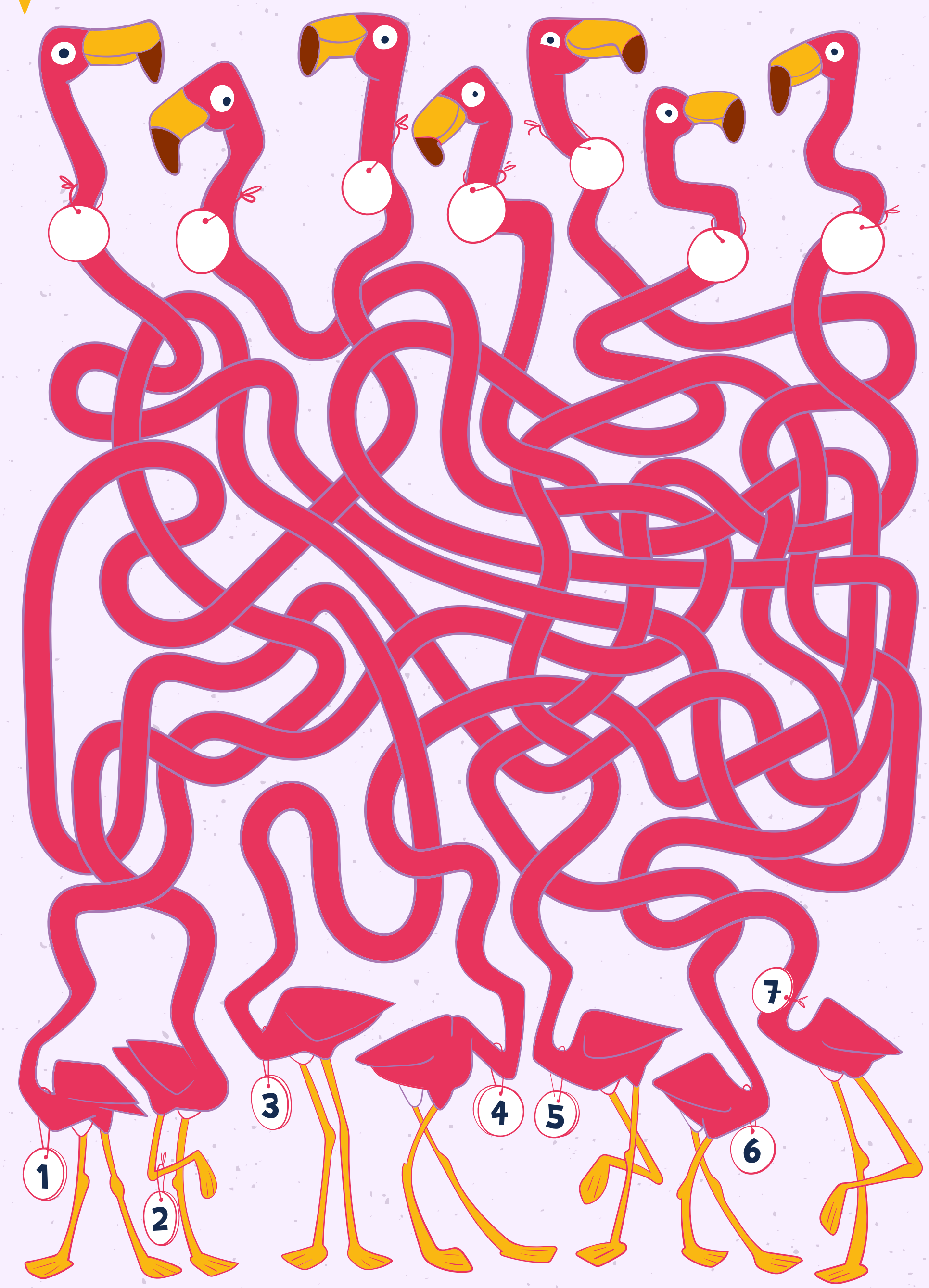


Witzecke

Lehrerin: „Fritzchen, nenne mir ein paar Tiere!“
Fritzchen fängt an aufzuzählen: „Pferdchen, Eselchen, Schweinchen ...“
Unterbricht ihn die Lehrerin: „Fritzchen. Lass doch bitte das 'chen' am Ende weg.“
Fritzchen: „Okay. Eichhörn, Kanin, Frett!“

Haha

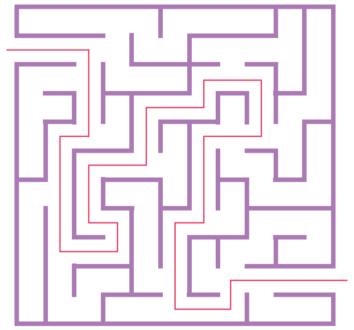
1...2...FlaminGO



des Rätsels Lösung

Aha

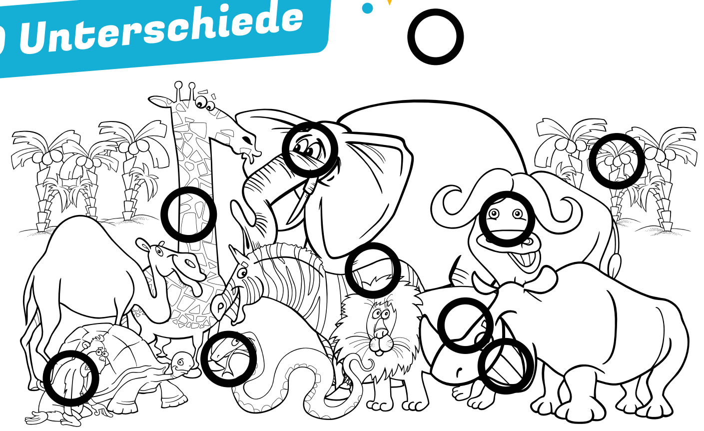
Labyrinth



Buchstabensalat

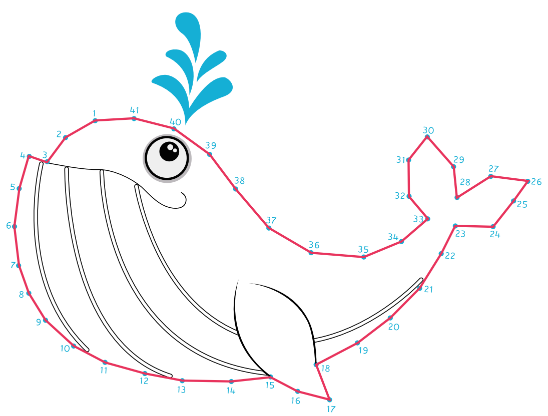
Sonne
Erde
Saturn

10 Unterschiede



Aus wievielen Teilen besteht die Krabbe? B

Logiktrainer



Welcher Schlüssel passt aufs Schloss? S

1...2...FlaminGO

5 / 1 / 3 / 4 / 7 / 2 / 6

Impressum

Herausgeber / Éditeur :
Schoulsyndikat Synecosport

Joer / Année :
2024

Redaktioun / Rédaction :
Gilles Irthum
Corps Enseignant
Maison relais Renert
ELVERE
Synecosport

Layout / Mise en Page :
marcwilmesdesign.lu

Fotoen / Photos :
Ed. Frières, Corps enseignant

Drock / Impression :
Reka

PRINTED IN LUXEMBOURG

RECYCLED
Papier aus Recyclingmaterial
FSC® C004990

myclimate
myclimate.org/01-24-906817

© 2024 Synecosport

GEMENG BECH

GEMENG manternach